

RÉPUBLIQUE CHINOISE

CHEMIN DE FER DE L'ÉTAT

Ligne de Tcheng-T'ai

TARIFS

DEUXIÈME PARTIE

PETITE VITESSE

Classification Générale des Marchandises

Edition du 1^{er} Janvier 1921.

MF
FEB. 7
278

CHINE
CHEMIN DE FER DE L'ÉTAT

中華國有鐵路

CHINESE GOVERNMENT
RAILWAYS

CLASSIFICATION GÉNÉRALE
DES MARCHANDISES
TRANSPORTÉES PAR
TRAINS DE MARCHANDISES

貨車運輸普通
貨物分等表

GENERAL RAILWAY
CLASSIFICATION OF GOODS
BY GOODS TRAINS

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
A.				A.
ABAQUE (loulou compteur)	4	算盤	4	ABACUS
ABAT-JOUR DE LAMPE, en verre	3	玻璃燈罩		
ABRADANT (y compris toile à meri et papier verre)	4	造玻璃紙所用之沙石及 玻璃碎粉等 (玻璃紙及 沙紙在內)	4	ABRADANT (inclusive emery cloth or paper)
ACAJOU, bois d'.....	3	烏木		
ACIDE ACÉTIQUE	D	醋酸	D	ACETIC ACID
ACIDES		酸類 (總水)		ACIDS
Acétique ou de bois	D	醋酸 木酸	D	Acetic or wood
Arsenic	D	砒銻酸 (砒銻)	D	Arsenic
Borique, Grossier, en tonneaux	3	生硼酸 (裝在桶內者)	3	Boracic, crude, in casks
,, Liquide en caisses ou tonneaux	4	硼酸 (裝在箱內或 桶內者)	4	,, Liquid in drums or casks
,, non dénommés	2	全 (除另定外)	2	,, e. o. h. p.
Carbonique	D	石炭酸 (加播勒酸)	D	Carbonic
Citrique, en tonneaux ou caisses	2	檸檬酸 (整桶或整箱)	2	Citric, in casks or cases
Formique	D	蟻酸	D	Formic
Hydrochlorique	D	鹽強水	D	Hydrochloric

格



Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class Names of Article in English
ACIDES, Muriatique	D	鹽酸	D ACIDS, Muratic
Nitrique, ou eau-forte	D	硝酸 (硝強)	D Nitric, or Aquafortis
Pierique, sec	D	畢克立克酸	D Picric, dry
Sulfurique, ou huile de vitriol	D	硫酸 (磺強)	D Sulphuric, or Oil of Vitriol
Sulfureux	D	亞硫酸	D Sulphurous
Tannique, en tonneaux ou caisses	2	橡皮酸, 炭黑酸 (裝桶或 裝箱者)	2 Tannic, in casks or cases
Tartrique, en tonneaux ou caisses	3	葡萄酸, 果酸 (裝桶或 裝箱者)	3 Tartaric, in casks or cases
„ non dénommés	2	全 (除另定外)	2 „ e. o. h. p.
Bois	D	濃醋酸	D Wood
ACIER en barres et paquets	4	鋼條	
„ plaques d'.....	4	鋼板	
		軍裝 (軍械不在內 指軍用器具而言 廣告牌等	3 ACCOUTREMENTS, Milita- ry (equipment except arms)
		汽水及礦泉水	4 ADVERTISING FRAMES, show cards and posters
			4 AERATED and Mineral Waters
AGRICOLLES, instruments (non machines) fer ou acier	3	鋼鐵農具 (機器不在內)	3 AGRICULTURAL IMPLEMENTS (Not Machinery) iron or steel
AGRICOLLES, instruments (non machines) en Bois	4	木製農具 (機器不在內)	4 AGRICULTURAL IMPLEMENTS (Not Machinery) Wooden
AIGUILLES, croisements ou joints	4 Ter- plus 30 %	鐵路軌轍器	

Classification Générale des Marchandises			General Classification of Goods
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Names of Article in English
AIGUILLES à coudre	3	針	
AILERONS DE REQUINS, de baleines	2	魚翅	
AIL	5	蒜	
ALBATRE, FIGURE d'..... moules ou décoration	H.V.	石偶像 (模型或裝飾品)	4 V ALABASTER FIGURES, casts or ornaments
ALBUMINE	4	蛋白	4 ALBUMEN
ALCOOL	D	酒精 (火酒)	D ALCOHOL
ALE, Bière et Stout, en bûts, caisses ou panier.	3	皮酒 (波打) (裝桶裝箱或裝籠者)	3 ALE, BEER and STOUT, in casks, cases or hampers
ALLUMETTES bougies et allum.âtes de toutes sortes	D	自來火各種火柴	
„ boîtes vides d'...	2	裝火柴用空盒	
„ Bois d'.....	2	火柴木料	
ALUN	5	杏仁 白礬	3 ALMONDS 5 ALUM
ALUMINIUM	2	鋁	2 ALUMINIUM
„ articles d'.....	2	鋁製器具	2 „ WARE
AMANDES	3	杏仁	
AMBRE	H.V.	琥珀	H.V. AMBER
AMIANTE manufacturé	3	已製之石棉	
„ grossier	4	未製之石棉	
AMMONIACQUE, Anhydre, (en tonneau fer)	D	乾亞摩呢阿 (裝在鐵桶內者)	D AMMONIA ANHYDROUS (in iron drums)
„ Solution d'.....	D	亞摩呢阿水	D „ SOLUTION
„ Sulfate d'.....	5	硫酸亞摩呢阿 (經硫強礬)	5 „ SULPHATE OF
		軍火	D AMMUNITION

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
AMUSEMENTS, accessoires d', (billards, jeux d'échecs), etc.	2	娛樂具(球棋等品)	2	AMUSEMENT ACCESSORIES (billiard, chess, etc.)
ANCREs	3	錨	3	ANCHORS
ANHYPDRE d'ammoniaque (en tonneaux fer)	D	三角鐵條及鐵板 乾亞摩呢阿 (裝在鐵桶內者)	4 D	ANGLE BARS and PLATES ANHYDROUS AMMONIA (in iron drums)
ANILINE teinture d'.....	2	靛青(安尼林染料)	2	ANILINE DYES
ANIMAUX vivants (dans un emballage facile à transporter assez solide pour supporter leur poids.)	Ani.	牲畜(裝具堅固足以載其重量而便於搬動者)	L.S.	ANIMALS, LIVE, (in convenient portable packages, strong enough to bear the weight of their contents)
ANIMAUX et Oiseaux empaillés, en caisses	H. V.	鳥獸標本(裝箱者)	H. V.	ANIMALS and BIRDS stuffed, in cases
ANNONCES, cadres d', cartes réclames et affiches	4	各種廣告牌框		
ANTIMOINE, minéral d'	4	錫砂	4	ANTIMONY ORE
„ en poudre	3	錫末	3	„ POWDER
„ non dénommés	2	錫(除另定外)	2	„ e. o. h. p.
ANTHRACITE	6 ^{2^{me}} 6 ^{10^e} ou moins	硬煤		
APPAREILS extincteurs d'incendie non dénommés	3	滅火器(除另定外)		
„ chargés avec l'acide sulfurique	D	硫酸滅火器		
		果蘋果	4	APPLES FRESH
		乾蘋果	3	„ DRIED

Classification Générale des Marchandises

General Classification et Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
APPROVISIONNEMENTS Militaires (chargements variés, excepté armes munitions et animaux.)	3	軍備 (鎗彈·砲藥·炸藥·在內)		
		硝酸	D	AQUAFORTIS or NITRIC ACID
ARACHIDES avec ou sans écorce	4	花生 (有殼或無殼)		
„ Pains d'	4	花生餅		
„ Huiles	3	花生油		
ARBRES	3	樹		
ARBUSTES et plantes non dénommés	2	小樹, 草卉 (除另定外)		
„ et plantes pour jardin en pots et caisses	3	全 全 (裝登裝箱者)		
ARDOISES non dénommés	4	石板 (除另定外)		
„ grossières	6	粗石板		
„ pour toiture	6	屋頂用石板		
ARGILE	6	土, 泥		
„ figures d'	3	土偶		
„ réfractaire	6	火泥		
„ schisteuse	6	礦泥		
ARGENT dentelles ou fil d'	H. V.	銀線, 銀綆		
„ et or, minéral d'	2	金銀		
„ ornements d'	H. V.	銀製品飾		
ARMES à feu, fusils, etc.	2 Ter. plus 50 %	軍械鎗等	2 Ter. more 50 %	ARMS, FIRE (Rifles, etc...)
ARROW-ROOT <i>Farine de manihot</i>	4	藕粉	4	ARROW-ROOT
ARSENIC	D	砒霜	D	ARSENIC

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
ARSENIC acide	D	砒酸	D	ARSENIC ACID
ARTIFICIELLES, fleurs	2	紙花	2	ARTIFICIAL FLOWERS
ART, poterie d'	H.V.	精細陶器	H.V.	ART, POTTERY
ASBESTE manufacturé	3	已製之石棉	3	ASBESTOS MANUFACTURED
„ grossier	4	未製之石棉	4	„ CRUDE
„ minéral	5	石棉原料	5	„ ORE
		灰燼	6	ASHES or CINDERS
		紙灰	6	„ PAPER
		槐子 (用作肥皂者)	5	ASH SEEDS, used as soap
		蘇打灰	5	„ SODA
ASPHALTE pour route	4	修馬路用之瀝青	4	ASPHALTUM (for road making)
ATLAS et cartes	2	地球模型及地圖	2	ATLASES and MAPS
AUTOMOBILES	Veh	汽車	Veh	AUTOMOBILES
AVOINE	4	油麥		
„ grain d'	3	油麥粉	4Ter. 50% more	AXLE BOXES
		軸箱	3	AXLES and WHEELS, RAILWAY
		鐵路車輛之車軸車輪		
				B.
		中國醃肉, 及火腿	4	BACON and HAMS Native
		外國醃肉, 及火腿	3	„ „ „ Foreign
		球台	2	BAGATTELLE or BILLIARD TABLES
BAGAGES personnels	2	行李 (個人者)	2	BAGGAGE PERSONAL
		包裹布 (無油者)	5	BAGGING NOT OILY
		包裹布 (有油者)	D	„ OILY

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		帆布袋, 布袋	3	BAGS Canvas or cloth
		蔴袋	4	„ gunny Hemp or Jute
		皮袋	2	„ Leather
		草袋	5	„ straw
BAIES (fraises mûres framboises groscilles	4	乾鮮漿菓		
BAIGNOIRES cuves	3	浴盆		
„ non dénommées	2	全 (除另定外) 發酵粉 (白根拋打)	4	BAKING POWDER
BALAIS étrangers	3	外國掃帚		
„ chinois	5	中國掃帚		
BALANCES et poids	3	磅秤及砵碼		
B ALEINES	2	鯨魚翅		
BALLAST	6	石渣	6	BALLAST
BALLES solides	4	彈丸		
„ paille ou son	4	穀皮或麩		
BAMBOUS, rideaux en	4	竹簾	4	BAMBOO BLINDS
„ feuilles fraîches	4	乾鮮竹葉	4	„ LEAVES, fresh or dry
„ ou sèches				
„ écorces	4	竹皮, 竹茹	4	„ PEELS
„ poteaux, échelles,	4	竹桿, 竹梯, 竹枝, 竹筴	4	„ POLES, LADDERS and BRANCHES or
„ branches ou balais				BROOMS,
„ pousses fraîches	4	鮮竹筴	4	„ SHOOTS, fresh
„ „ sèches	3	乾竹筴	3	„ „ dry
„ vannerie fine	3	細竹器	3	„ WARE, Fine
„ „ grossière	4	粗竹器	4	„ „ Coarse
BANANES	4	香蕉	4	BANANAS

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文物貨名稱	Class	Names of Article in English
BAQUETS EN FER	3	尋常鐵罏	4	BANGLES, COMMON
" en bois	4	鐵桶		
BARILS vides	4	木桶		
	4	空琵琶桶		
		樹皮 (製革用)	5	BARK for Tanning
		樹皮 (製藥用)	2	BARKS, Medicinal
				unprepared
		大麥	4	BARLEY
BAROMÈTRES	H.V.	風雨表, 寒暑表	H.V.	BAROMETERS
		空琵琶桶	Veh	BARRELS, Empty
		手車	4	BARROWS, Hand or wheel
BARQUES	Veh	小船		
BARRES cornières	4	三角鐵	4	BARS ANGLE
		鐵鈎	4	" CROW
		火棍	4	" FIRE
BASCULES, pont (pour wagon,	3	衡車機, 稱橋		
" petite (pour colis)	3	磅秤, 稱包作用		
BASSINES jarres et poterie	3	精細盆, 瓶, 壺	3	BASINS, JARS and JUGS,
fine				Fine
" jarres et poterie	4 Bis	粗盆, 瓶, 壺	4 Bis	" " " "
commune	30 % en moins		reee 000	common
		粗篋籃 (蘆葦柳條等類者)	4	BASKETS common (Reed, Willow, etc.
		細篋籃	3	" Fine
		篋籃 (除另定外)	3	BASKET WORK e. o. h. p.
		浴盆	3	BATH TUBS
		全 (除另定外)	2	BATHS e. o. h. p.

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
RATEAUX	Veh	船		
RATONNETS en bambou	4	竹箸		
„ en os	3	骨箸		
„ de cuite	4	化學箸		
„ de saule	4	柳木箸		
„ d'encens	4	檀香箸 線香條香		
		鋼條或鐵條	4	BEAMS iron or steel
		豆	4	BEANS
		咖啡豆	4	„ COFFEE
		豆餅	4	BEAN CAKE
		腐乳	4	„ CURD preserved
		豆油	3	„ OIL
		鐵床 (裝包成件的)	3	BEDSTEADS Metal, packed
		木床 (全)	4	„ Wood packed
		床 (除另定外)	2	„ e. o. h. p.
		床帳被褥等	2	BEDDING
		鮮牛肉	4	BEEF, fresh
		罐頭牛肉	3	„ Tinned or Canned
		蜜蜂巢窩 (有蜂在內)	3	BEEHIVES with BEES
		皮酒 (波打)	3	BEER, ALE and STOUT
		紅頭菜	4	BEETROOT
		皮帶 (皮或帆布)	2	BELTING, Leather and Canvas
BENZINE	D	石腦油	D	BENZINE
BENZOL	D	偏蘇油, 安息香油	D	BENZOL
BENZOLINE ou gazoline	D	偏蘇油, 汽油	D	BENZOLINE or GASOLENE
		鮮漿果乾	4	BERRIES, Fresh or dried
BETON	5	三合土, 混凝土		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
BETON armé, poteaux en	4	鐵助混凝土, 混凝土柱		
BETTERAVES	4	紅頭菜		
BEURRE et fromage	3	奶油及奶餅		
BIBLIOTHÈQUES	2	書架		
BICHE de mer	3	海參	3	BICHE DE MER
BICYCLETES emballées en caisses	2	自行車 (裝包的)	2	BICYCLES, packed in frames
BICYCLETES, pièces et accessoires, en caisses, caisses.	3	自行車附屬品 (裝箱或打包)	3	BICYCLES FITTINGS and ACCESSORIES in cases, cases or crates.
BIÈRE, ale et stout	3	皮酒, 波打		
BIJOUTERIE joaillerie, c diŕchets	H. V.	珠寶首飾		
BILLARD et bag. telle tables de	2	球台	2	BILLIARD and PAGATEL- IE TABLES
		鳥籠	2	BIRD CAGES
		鳥體獸標本 (裝箱者)	H. V.	BIRDS and ANIMALS stuŕ- f. d. in cases
		燕窩	H. V.	BIRDS NESTS
BISCUITS	3	餅乾	3	BICUITS
		黑鉛	4	BLACK LEAD
		烏木	3	„ WOOD
		絨毯	2	BLANKETS
		炸藥彈	D	BLASTING CARTRIDGES
		炸藥	D	„ POWDER
BLÉ	4	小麥		
		粟白粉	3	BLEACHING POWDER
		竹籬	4	BLINDS, Pan loos

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		布簾, 窗簾等	2	BLINDS, Venetian, Cloth, etc.
		草簾	5	BLINDS or LIENZAS, Reed
		獸血 (乾)	5	BLOOD ANIMALS Dried
		全 (濕)	4	„ „ Liquid
		海蜆	4	BLUBBER SEA
		小船	Vch	BOATS
		木板	4	BOARDS, WOOD
BOEUF frais	4	鮮牛肉		
„ en boîtes	3	罐頭牛肉		
		鍋爐	2	BOILERS
BOIS de construction, non dénommé	4	木頭 (除另定外)		
„ noir	3	烏木		
„ de camphre	4	樟木		
„ d'encens	2	香木		
„ d'acajou	3	蘇木		
„ d'allumettes	2	洋火木, 火柴木		
„ de chypre, palissandre	2	花梨木		
BOIS de Santal	2	檀香木		
„ de teck	3	油木		
„ huile de	3	桐油, 木油		
„ de chauffage ou rosieux	5	柴, 樹枝, 樹皮		
BOITES ou caisses en bois vides	4	空木箱, 木桶		
		螺頭釘及螺旋鑽	4 Ter more 30 %	BOLTS and NUTS, iron
		骨角物件	4	BONE or HORN ARTICLES
		獸骨	5	BONES ANIMALS

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
BONNETERIE importée	3	骨灰	5	EONE DUST
„ chinoise	4	外國襪		
„ en soie	3	中國襪		
		絲襪		
		書架寫字臺	2	BOOK RACKS and DESKS
		書籍	4	BOOK
POTTES et Souliers toile ou	4	布靴鞋毡靴鞋	4	BOOTS and SHOES, cloth
„ „ „ feutre				or felt
„ „ „ non dé-	2	他種靴鞋 (除另定外)	2	„ „ „ e. o. h. p.
„ „ „ només				
BORIQUE, Acide brut entor-	3	硼強酸 (成桶未製的)	3	BORACIC ACID Crude, in
„ „ „ neat.				casks
„ „ „ liquide en	4	全 (流質裝罐或裝桶的)	4	„ „ „ liquid in drums
„ „ „ tonneaux ou barils				or casks
„ „ „ Acide non dénom-	2	全 (除另定外)	2	„ „ „ e. o. h. p.
„ „ „ més.				
BOULONS et écrous	4. r plus 30%	螺旋鈕及螺頭釘		
BOUTEILLES vides ou	4	空瓶, 舊瓶	4	BOTTLES, Empty or old
„ „ „ vicilles				
BOUTONS, excepté or ou	3	鈕扣 (除金銀及鍍金外)		
„ „ „ argent				
„ „ „ or, argent ou plaqué	H. V.	金鈕銀鈕, 電鍍鈕		
		空木箱, 木桶	4	BOXES or CASES Wooden, empty
<i>bracelets passe bouton</i>	4	鋼鐵箍	4	BRACKETS, iron or steel
		棉綫織品	2	BRAID cotton and fancy
		絲綫織品	H. V.	„ „ „ Silk and satin
		草繩	4	„ „ „ Straw

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class Names of Article in English
		糠	4 5 BRAN, CHAFF or HUSKS
		生熟黃銅	3 BRASS, Manufactured or unmanufactured
		破碎黃銅, 紫銅器	4 ,, and COPPERWARE broken or scrap
		精製黃銅器	2 ,, WARE, Fancy
		麵包	3 BREAD
BRIQUES et tuiles en ciment,	5	洋灰製磚瓦	5 BRICKS and TILES, Cement
.. tuiles communes	6	尋常磚瓦及火磚火瓦	6 ,, and TILES, Common and fire
.. et réfractaires			
.. tuiles vernissées	5	琉璃磚瓦	5 ,, and TILES, glazed or enamelled
ou émaillées			
		橋梁各件	BRIDGE WORK :—
		橋樑	Cantilevers
		橋板	Floor plates
		鐵梁 (整件或零件)	Girders, whole or in parts
		鐵板	Joists
		鋼條	Lattice Bars
		螺絲及其他鐵件	Screw and other Piles
		撐條及其他拉條	Struts and Ties
		拉桿	Tie Rods
		硫磺	3 BRIMSTONE
		肥料用之豬毛	5 BRISTLES, Common for Manure
		豬鬃 (除另定外)	3 ,, e. o. h. p.
BRODERIES	H. V.	繡件	
BRONZES et monnaie de cuivre	3	青銅紫銅幣	3 BRONZE and COPPER COIN

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods		
Noms des Articles en Français	Class	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		青銅紫銅玩器	2	BRONZE and COPPER WARE fancy
		竹帚	4	BROOMS, Bambo
		外國掃帚	3	„ Foreign
		中國掃帚	5	„ Native
BROSSES étrangères	3	外國刷子	3	BRUSHES, Foreign
„ indigènes	5	中國刷子	5	„ Native
BOUSSAILLES, bois de chauffage et roseaux	5	樹枝柴草	5	BRUSHWOOD, FIRE- WOOD and REEDS
BROUETTES charrettes	Veh	手車		
		鐵桶	3	BUCKETS, Iron
		木桶	4	„ wooden
BUCHES, Solives (voir bois)	4	木料, 椽子		
BUREAUX, bibliothèques	2	書棹		
		四輪車	Veh	BUGGIES CARTS and CARRIAGES
		花頭花根	2	BULBS and ROOTS, Flower
		彈丸	4	BULLETS, solid
		金條, 銀條		BULLION, Gold or Silver
		菖蒲頭	4	BULLRUSH HEADS
		牛油及乾酪	3	BUTTER and CHEESE
		鈕扣 [除金銀及鍍金外]	3	BUTTONS, except Gold, silver or plated
		金鈕, 銀鈕, 電鍍鈕	H. V.	BUTTONS, Gold Silver plated

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
C.				C.
CABLE ET FIL TÉLÉGRAPHIQUE	3	綉捲心菜 鹹捲心菜 文房器具 水電綫及電綫	5 4 2 3	CABBAGES, Fresh ,, Salt and pickled CABINET WARE CABLE and TELEGRAPG WIRE
CACAO	3	可可		
CADRES D'ANNONCES	4	廣告招牌框架		
CAFÉ	3	咖啡		
,, grains de	4	咖啡		
CAGES D'OISEAUX	2	鳥籠	2	CAGES, BIRD
,, en fer ou acier	3	鋼鐵籠檻	3	,, Iron or Steel
CAILLOUX, MOELLONS, SABLE	6	造路石料		
CAISSES OU BOITES vils en bois	4	豆餅 花生餅 芝麻餅 空木箱	4 4 4	CAKE, BEAN ,, GROUND NUT ,, SESAME
CAISSONS ET AUTRES ACCESSOIRES DE CANONS	2 ^{Ter} p ^{us} 59 ^o .	砲車及其附屬品		
CALCIUM, carbure de	D	鈣炭精	D	CALCIUM, CARBIDE of
CALCIUM, chlorure de	3	鈣炭 小牛 駱駝 未壓實之駱駝毛	3 L.S. L.S. 3	CALCIUM, CHLORIDE of CALVES CAMELS CAMEL WOOL, unpressed

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
CAMPÈRE brut	4	壓實之駱駝毛	2	CAMEL WOOL, pressed
„ raffiné	2	生樟腦	4	CAMPHOR crude
„ bois de	4	製樟腦	2	„ Refined
CANARDS vivants	Ani.	樟木	4	„ wood
„ morts	4	鴨 (活)		
CANDIS, FRUITS	3	鴨 (死)		
		罐頭水菓密饯糖菓	3	CANDIED FRUITS
		冰糖	3	CANDIES
		中國蠟燭	4	CANDLES, Chinese
		洋燭	3	„ Foreign
CANNE pour vannerie	4	籐 (製籃篋用)	4	CANE, For basket making
„ à sucre	4	甘蔗	4	„ Sugar
CANNES ET POIGNÉES DE PARAPLUIE communes	4	尋常傘柄, 傘骨		
CANNES ET POIGNÉES DE PARAPLUIE Fines	3	精製傘柄, 傘		
CANONS DE CAMPAGNE	2 Ter plus de 75%	野戰炮	2 Ter. 50% more	CANNONS
CANOTS	Veh	獨木小船	Veh	CANOES
CANEVAS, toile	3	帆布	3	CANVAS
„ sacs	3	帆布袋	3	„ Bags
„ Courroies	2	帆布帶	2	„ Belting
„ toile huilée	D	油帆布	D	„ Clothing, Oily
„ filés	3	帆布水管	3	„ Hose
„ huilés	D	油帆布	D	„ Oily
CAOUTCHOUC, ébonite	2	橡膠製各品		
		外國帽	2	CAPS and HATS Imported
		中國帽	4	„ „ „ Native

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods		
Noms des Articles en Français	Classo	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
CAPSULES à percussion	D	銅帽子	D	CAPS, PERCUSSION
CARBURE de calcium	D	新炭精	D	CARBID of CALCIUM
		紙板	4	CARDBOARD
CARBONIQUE, acide	D	石炭酸, 加攝視酸	D	CARBONIC ACID
CARPETTES importées	2	外國地氈	2	CARPETS Imported
„ in ligén s	3	中國地氈	3	„ Native
		四輪車, 馬車	Veh	CARRIAGES, CARTS and BUGGIES
		馬車附屬品 (裝包的)	3	CARRIAGE FITTING, packed in body shafts, springs separate
		砲車架及其他配件	2 ^{ère} 39 [°]	CARRIAGES, GUN, FRAMES and OTHER ACCESSORIES
CARTON	4	紙板		
CARTOUCHES	D	鎗彈	D	CARTRIDGES
étrais viles	3	空彈丸壳	3	CARTRIDGE SHELLS, Empty
		車, 馬車, 四輪車	Veh	CARTS, CARRIAGES and BUGGIES
		象牙或木質之貴重彫刻品	H. V.	CARVINGS, Valuable Ivory or Wooden
		空木箱, 木桶	4	CASES or BOXES, Wooden Empty
		銅錢	3	CASH
		鋼鐵錢箱	3	„ BOXES Iron or Steel
		琴串	5	„ STRINGS
CASQUETTES et chapeaux importés	2	外國帽		

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文物貨名稱	Class Names of Article in English
CASQUETTES et chapeaux indigènes	4	中國帽	
		銅鑄品	3 CASTINGS, Brass or bronze
		全 (除另定外)	4 „ e. o. h. p.
		蓖麻油	3 CASTOR OIL
		玉石, 偶像	H. V. CASTS, Alabaster
		腸線	2 CATGUT
		貓皮	3 CAT'S SKINS
		家畜	L. S. CATTLE
		洋灰	5 CEMENT
		洋灰磚瓦	5 „ TILES, BRICKS, ETC...
CENDRES, escarbilles	6	灰塵	
CERCUEILS vides	3	空棺	
		靈柩	
„ avec corps (se reporter à la classification spéciale)			
		穀糠	4 CHAFF, BRAN or HUSKS
CHAINES cables	4	鐵索	4 CHAIN CABLES
CHAINES	4	鏈, 練	4 CHAINS
CHAISES, vannerie	3	藤, 椅, 筐, 手編柳條器	3 CHAIRS, Basket or Wicker ware
„ à porteur	Veh	抬椅	Veh „ SEDAN
„ en bois	2	木椅	2 „ woolen
„ ou sièges de jardin en fer	3	花園用鐵椅	3 „ or SEATS garden, Iron
		白粉, 火石粉	5 CHALK
		火石	5 „ FLINT

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Articles in English
CHAMOIS peaux de	3	羚羊皮	3	CHAMOIS LEATHER
CHAMEAU, laine de, non pressée	3	木壓實之駱駝毛		
,, ,, ,, pressée	2	壓實之駱駝毛		
CHAMPIGNONS blancs	2	木耳, 蘇姑		
cèpes Fungus				
,, et fungus	4	雲耳, 香蕈		
communs				
CHANDELIERS	H. V.	吊燈架, 燭架		
CHANDELLES chinoises	4	中國燭		
,, étrargères	3	洋燭		
CHANGEMENT de voie	4 ^{ter}	鐵路轉轍器機件等		
aiguilles etc.	plus de 4			
CHANVRE ou lin brut en ballots	4	苧麻, 生麻 (整捆的)		
CHANVRE ou lin brut non dénomés	3	全 (除另定外)		
CHAPEAUX et casquettes	2	外國帽		
importés				
,, et casquettes	4	中國帽		
indigènes				
CHARBON <i>et houille</i>	6	煤		
,, de bois	5	木炭	-5	CHARCOAL
CHARRETTES, voitures	Véh.	四輪車, 馬車		
,, voitures, pièces détachées emballées	3	馬車附屬品 (裝包的)		
CHATAIGNES	4	栗子		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
CHAUDIÈRES, se reporter à la classification spéciale)		鍋爐 (參看特別貨物分類)		
CHAUSSETTES et bas (non en soie) importés	3	男女襪 (進口貨) (絲絲不在內)		
„ et bas (non en soie) indigènes	4	中國男女襪 (絲絲不在內)		
CHAUSSURES et bottes toile ou feutre	4	布鞋, 布靴, 毡鞋, 毡靴		
„ et bottes en caoutchouc	2	全上 (除另定外)		
CHAUX et pierres de chaux	6	白灰白灰石 乾酪牛乳餅 毒性危險性或 有侵蝕性之化學品物	3 D	CHEESE CHEMICALS, Poisonous, Dangers and Corrosive
CHEMISES de coton	3	棉布襯衣		
„ de laine ou toile	2	絨布或原布襯衣 栗子 鋼鐵箱櫃	4 4	CHESTNUTS CHESTS, iron or steel
CHEVAUX et poneys	Ani.	馬駒		
„ fers à	4	馬甲鐵		
CHEVEUX, humains ou autres de qualité supérieure	2	頭髮, 人髮或 其他上等毛髮		
„ huiles pour	2	髮油		
CHEVRES	Ani.	山羊		
„ poils de	4	山羊毛		
„ peaux de	3	山羊皮 鷄 (活) 鷄 (死)	L.S. 4	CHICKENS, Live „ Dead

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	NAMES of Article in English
CHIFFONS, Vêtements usagés	5	爛布 (破敗衣絮)		
„ huilés	D	油布絮		
		外國酸果辣椒	3	CHILLIES or PICKLES, Imported
		中國酸果辣椒	4	CHILLIES or PICKLES, Native
		玻璃燈罩	3	GLASS LAMP GLASS
		細陶器, 玻璃器, 細磁器	3	CHINAWARE, GLASSWARE and PORCELAIN, fine
		粗陶器, 粗玻璃器, 粗磁器	4	CHINAWARE, GLASSWARE and PORCELAIN, common
CHLORATE de potasse	D	石鹼硝	D	CHLORATE of POTASH
CHLORURE de chaux	3	銨鹼鹽	3	CHLORIDE, CALCIUM
CHLORURE de potasse	3	鉀鹼鹽	3	CHLORIDE of POTASH
		諸古律	3	CHOCOLATE
		竹箸	4	CHOP STICKS, Bamboo
		骨箸	3	„ „ Bone
CHOUX frais	5	鮮白菜		
„ salés ou marinés	4	鹹白菜		
CIGARETTES	2	烟捲紙烟	2	CIGARETTES
CIGARES	2	雪茄烟	2	CIGARS
CIMENT	5	洋灰		
„ tuiles, briques, etc...	5	洋灰磚瓦		
CIRAGE noir et jaune	3	鞋油		
CIRE d'abeille	4	蜜臘		
„ paraffine	4	煤臘		
„ à cacheter	3	火漆		

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class Names of Article in English
CIRE à chandelle	3	蠟燭	
„ figures ou fleurs en	2	蠟模型	
„ allumettes en	D	火柴洋火	
		灰燼	6 CINDERS or ASHES
		鋼鐵水桶及水櫃	3 CISTERNS and TANKS iron or steel
CITRIQUE, acide, en caisses ou tonneaux	2	檸檬酸 (裝箱或裝桶)	2 CITRIC ACID, in Cases or Cases
CITROUILLES	4	金瓜	
		土泥土	6 CLAY
		土偶像	3 „ FIGURES
		火泥	6 „ FIRE
		鐘	2Ter. CLOCKS 30 cts more
CLOUS de girofle	3	丁香	
		布袋	3 CLOTH BAGS
		棉布麻布皮布本國製	4 CLOTH, Cotton, Hemp or fine wool
		棉布精製或進口	3 „ „ Leather manufactured
		油布	D „ „ or Linen Oiledressed
		細夏布	3 „ Grass, Fine
		粗夏布	4 „ „ Coarse
		本國絲綢料	H. V. CLOTH MATERIALS Silk, Native
		呢絨 (參看正頭分等)	2 „ Woollen (see also Piece Goods)
		衣服 (綢緞衣服及皮衣 不在內)	2 CLOTHING, Exclusive of silk and fur goods
		油帆布衣服	D CLOTHING Oily Canvas
		麻布或皮布本國製	4 cloth hemp or leather Native
		麻布或皮布精製或進口	3 cloth hemp or leather fine and/or imported

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class Names of Article in English
		舊衣	4 CLOTHING Old
		綢緞衣服裘	H. V. „ silk and fur
		軍警制服	3 „ soldiers police
		丁香	3 CLOVES
CLOTURES en fer ou en acier	3	鐵鋼柵欄	
		煤	6 COAL
COALTAR ou goudron	5	呷嗎油	5 „ TAR or GAS TAR
		可可	3 COCOA
COCOONS non dénommés	H. V.	蠶繭 (除另定外)	H. V. COCOONS e. o. h. p.
„ frais	H. V.	鮮蠶繭	H. V. „ Fresh (Silk worm chrysalides)
„ déchets de	3	廢繭	3 „ waste
		咖啡	3 COFFEE
		咖啡豆	4 „ BEANS
		空棺	3 COFFING, Empty
		靈柩	„ with corpses (Refer to special classification)
		銅幣	3 COINS, Copper and Bronze
		纜繩 葦蓆	5 COIR ROPE or MATTING
COKE	5	焦炭 <small>煤焦, 煤油渣</small>	5 COKE <small>„ select or fine</small>
		顏料油漆	4 COLOURS PAINTS and VARNISHES
COLLE forte	4	膠	
„ de poisson et glue	4	膠片膠	
		菜油	3 COLZA OIL
		竹梳木梳	4 COMBS Bamboo or Wood
		全 (除另定外)	3 „ e. o. p. h.

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		三合土混凝土	5	CONCRETE
		鐵筋混凝土柱等項	4	„ REINFORCED, Posts (etc.
		茶食糖果	3	CONFECTIONERY or SWEETMEATS
CONFITS, fruits	3	罐頭水果密饅糖果		
CONFITURES et gelées	3	糖醬果醬		
CONFISERIE	3	茶點糖果		
CONSERVES alimentaires en boîtes non décomposées	3	罐頭食品 (除另定外)		
CONSERVES poissons, fruits et vivres en tonneaux décomposés non décomposés	3	罐頭魚肉水果等物 (除另定外)		
		中國廚房用鐵鍋	4	COOKING pans iron native
		紫銅 (除另定外)	2	COPPER e. o. h. p.
		波碎紫銅黃銅器	4	„ and BRASSWARE Broken or scrap
		銅幣	3	„ „ BRONZE COINS
		紫銅尚銅玩器	2	„ „ „ WARE Fancy
		紫銅錠	3	„ „ INGOTS
		銅砂	4	COPPER ORE
		銅管 (除外汽機)	3	„ TUBES (Except Steam Tubes)
		印字機	3	COPYING PRESSES
COQUILLAGES	4	貝殼		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
CORDAGES et cordes non décombrés	4	繩纜 (除另定外)	4	CORDAGE and ROPE e.o.h.p.
„ et cordes chanvre et jute	5	麻繩 纜繩	5	„ „ „ Hemp and Coir
„ et cordes en fil de fer	3	五金製繩索	3	„ „ „ Wire
CORDIALS en tonneaux ou caisses	2	甘露酒, 確的露酒 (整桶或整箱)	2	CORDIALS in casks or cases
CORDES en boyaux	2	腸綫		
CORDITE	D	雷的 (英國砲彈藥)	D	CORDITE
		瓶塞	3	CORK
		護木板及軟木簾	3	„ BOARDS AND MATS
		五穀, 真珠米	4	CORN
CORNES, sabots de bouf, chevres, vaches, moutons	5	牛羊角, 蹄甲		
CORNES de cerf montées ou non montées, pour ornements	2	鹿角 (裝飾品用)		
CORNES de daim pour médecine	H. V.	鹿角 (製藥用)		
CORNIÈRES, fers et tôles	4	三角鐵條, 鐵板 白細楞鐵 (浪紋鐵)	3	CORRUGATED IRON
COTON tresses de, fantaisie	2	精製棉編織品, 棉織帶	2	COTTON BRAID, Fancy
COTON poudre ou fulmicoton	D	棉花火藥	D	COTTON GUN
„ filets de	4	帛紗綑	4	„ NETTING
„ Brut en Balles pressées	4	生棉花 (用機器壓實 裝包成綑者)	4	„ Raw in pressed packed bales
„ „ en balles indigènes	4	生棉花 (中國裝綑者)	14	„ „ in native bales

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Class.	華 文 貨 物 名 稱	Class. Names of Article in English
COTON Brut avec grains	4	生棉花 (帶子者)	4 COTTON Raw with seeds
„ graines de	5	棉花子	5 „ Seeds
„ huile de graine de	3	棉花子油	3 „ Seed Oil
„ balayures de	4	棉絮	4 „ Sweepings
„ fil de	2	棉線	2 „ Thread
„ déchets	4	廢棉花 (無油者)	4 „ Waste (rot only)
„ filé de	3	棉紗	3 „ Yarn
„ Pièces de coton ma- nufacturés en Chine	4	中國棉布	4 „ PIECE GOODS, Chinese Manufacture
„ Pièces de coton ma- nufacturés à l'étranger	3	洋布	3 „ PIECE GOODS, Foreign Manufacture
„ Presses à, importées	3	外國棉花壓機	3 „ PRESSES Imported
„ „ à, indigènes	4	中國棉花壓機	4 „ „ Native
COUDRE, machines à	2 Ter. plus 30 %	縫紉機器	
COULEURS et peintures	4	顏料油漆	
		鋼鐵車鈎	4 COUPLERS RAILWAY CAR, Iron or Steel
COURROIES, cuir et toile	2	布帶皮帶	
COUPELLERIE	2	刀叉匙等類	
COUVERTURES	2	被窩	
„ de flanelle ou vêtements	2	佛蘭絨毯佛蘭絨衣服	
CRABES	4	蟹	4 CRABS
		鞭炮烟火	D CRACKERS, FIREWORKS
CRAIE	5	白粉大石粉	
„ pierre de	5	火石	
		綢緞絲絨	H. V. CRAPE, Satin or Velvet

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
CRAYONS	2	鉛筆		
CRÈME (Stéilisé)	4	淡奶酪	4	CREAM (evaporated)
CRÉOSOTE en tonneaux ou barils	4	蒸木油 (成桶或成罐者)	4	CREOSOTE in casks or drums
CRÈPE satin ou velours	H. V.	綢緞絲絨		
CREUSETS	3	坩堝鑄鋼		
CREVETTES fraîches	4	蝦 (鮮)		
„ sèches	3	蝦 (乾)		
		精細陶器密貨	3	CROCKERY WARE, Fine
		粗陶器密貨	4 Bis	„ „ Common
		鐵叉鐵叉心尖或連接鐵 (鐵路扇上用者)	4 Ter. more 50%	CROSSINGS POINT or JOINTS, Railway
		鐵桿	4	CROW BARS
CUIR, Bottes chaussures en	2	皮鞋皮鞋		
„ de chamois maroquin ou russe	3	俄國羊皮或摩洛哥羊皮		
CUIR commun	4	尋常熟皮		
„ articles de (y compris sacs, boîtes, malles, valises courroies)	2	皮革所製器具 (皮包皮箱皮帶等)		
„ tuyaux en	2	皮喉		
„ déchets de	4	碎皮		
CUIVRE non dénommés	2	紫銅 (除另定外)		
„ Monnaie de	3	銅幣		
„ objets cassés ou en morceaux	4	破碎紫銅黃銅器		
„ objets de fantaisie en	2	紫銅玩品		
„ lingots	3	紫銅青銅玩器		

Classification Générale des Marchandises	General Classification of Goods			
Noms des Articles en Français	Names of Article in English			
Classe	Class			
華文貨物名稱	Class			
CUIVRE minéral de	4	銅鑛砂		
„ tubes (excepté les tubes de vapeur)	3	銅管 (除汽管外)		
D.				
		腐乳	4	CURD BEAN Preserved
		腐皮	4	„ SHEET
		枕褥	4	CUSHIONS, Matting
		刀匕等類	2	CUTLERY
		摩托腳踏車	Véh	CYCLES, MOTOR
				D.
		鮮棗	4	DATES, fresh
		蜜棗	3	„ , Candied or preserved
DAIM, pieds et nerfs de	3	鹿蹄, 鹿筋	3	DEERS' FEET and SINEWS
„ corne de, pour médecine	H. V.	鹿茸 (藥品)	H. V.	„ , HORNS, for medicine
DATTES fraîches	4	鮮棗		
„ confites ou en conserve	3	蜜棗		
DÉCHETS non dénommés	4	碎銅 (除另定外)		
„ de cuivre ou laiton	4	全上		
„ de fer ou acier	5	碎鐵, 碎鋼		
„ de cuir	4	碎皮		
„ de coton	4	廢棉花		
„ d'objets de cuivre ou de laiton	4	破碎紫銅黃銅器		
„ de métaux	4	五金碎料		
DENTELLES	H. V.	花邊		
DENTIFRICE poudre	3	牙粉		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
DÉSINFECTANTS	3	消毒藥	2	DESKS and BOOK RACKS
DÉTONATEURS	D	書棹, 書架 霧信炮, 警雷 細陶瓷碗 粗陶瓷碗	D	DETONATORS
DIVERSES, marchandises	2 Ter plus 50 %	鐵瓷碗 雜貨 消毒劑 狗 狗皮 驢 門 門框窗框 尋常泥瓦水管 鐵水管 呢絨布疋 (除另定外) 乾蝦米 乾菜	4 3 L.S. 3 L.S. 4 4 5 4 2 3 4	DISHES, Earthenware, Fine DISHES, Earthenware, Common DISHES Iron DISINFECTANTS DOGS DOGSKINS DONKEYS DOORS DOOR AND WINDOW FRAMES DRAIN PIPES, Clay, common " " iron DRAPERY e. o. h. p. DRIED SHRIMPS " VEGETABLES
DROGUES importées non dénommées	2	外國藥料 (除另定外)	2	DRUGS Imported, e. o. h. p.
" indigènes non dénommées	4	中國藥料 (全)	4	" Native e. o. h. p.
		空桶	4	DRUMS Empty
		鴨 (活)	L.S.	DUCKS Live
		鴨 (死)	4	" Dead

Classification Générale des Marchandises			General Classification of Goods
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Names of Article in English
		碎骨	5 DUST, BONE
		靛青	2 DYES, Aniline
		作染料用植物	4 „ Vegetable
		生染料	5 „ Vegetable in crude form
DYNAMITE	D	炸藥	D DYNAMITE
DYNAMOS	2 ^{Ter} plus 30 %	發電機	2 ^{Ter} more 30 % DYNAMOS
E.			E.
		土泥沙	6 EARTH, CLAY AND SAND
		粗瓦器	4B ₁ 30 % 14 % EARTHENWARE Common,
		細瓦器	3 „ Fine
		花生 (帶殼或去殼者)	4 EARTH NUTS and GROUND NUTS, shelled or unshelled
		花生油	3 EARTH or GROUND NUT OIL
EAUX minérales et gazeuses	4	汽水及礦泉水	
„ jarres, cuves, bassines ordinaires à moins	4B ₂ 30 %	尋常水缸, 瓦壺, 瓮等	
„ jarres, cuves, bassines fines à	3	精製水缸, 瓶壺, 瓮等	
„ tuyaux d'	4	鋼鐵水管	
„ moulins à (moris indigènes)	4	木製水車	
EBÉNISTERIE, meubles	2	房內器具	
EBÈNE	H. V.	黑檀木	H. V. EBONY
„ Articles en	H. V.	黑檀木器	H. V. „ WARE

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
ÉCHANTILLONS de com- mis voyageurs	2	行商之貨樣		
ÉCHELLES en bambous	4	竹梯		
ÉCLISSES	4 Ter. plus 50%	魚尾鐵		
ÉCORCES d'arbres pour <i>de cocotier ou de tamarin</i> <i>ou de palme d'Inde</i> ,, ,, irévéinales	5	樹皮 (染料用)		
non Préparées	5	棕毛線等 全上 (製藥用)		
ÉCREVISSÉS	4	龍蝦		
ÉCRIRE, machines à	2 T. r. plus 10%	打字機		
ÉDREDON, couverture de lit	2	棉胎		
		蛋 (鮮者或製過者)	3	EGGS Fresh and preserved
		蛋黃	4	,, YOLK OF
ÉLECTRICITÉ, accessoires et articles d' non électromé-	2 Ter. plus 50%	電汽機件 (除另定外)	2 Ter. 50% more	ELECTRIC APPLIANCES and WARES, e. o. h. p.
ÉLECTRIQUES, cables et fils	3	水電綫及電綫	3	,, CABLES and WIRE
,, machines de lumière	2 Ter. plus 50%	電燈機	2 Ter. 50% more	,, LIGHT MA- CHINERY
,, moteurs	2 Ter. plus 50%	電動機	2 Ter. 50% more	,, MOTORS
ÉMAILLÉS, articles	2	法蓋皿器 磁貨		II. V. EMBROIDERIES
ÉMÉRI TOILE OU PAPIER	4	砂布或砂紙	4	EMERY CLOTH or PAPER
,, poudre	4	造砂布粉 回頭空袋	4	,, POWDER EMPTY BAGS RETURNED Refer to page
ENCADREMENTS de portes et fenêtres	4	燒磁器皿 門框, 窗框	2	ENAMELLED WARE

Classification Générale des Marchandises			General Classification of Goods
Noms des Articles en Français	Class	華文貨物名稱	Names of Article in English
ENCENS	3	香	
„ bois d'	2	香木	
ENCLUMES	4	鐵砧	
ENCRE	2	墨水	
		鐵路機車頭 (無車輪者)	4 Ter plus 50 % ENGINES, LOCOMOTIVE (not on own wheels)
		機器油	3 ENGINE OIL, Lubricating
ENGRAIS non dénommés	5	肥料 (除另定外)	
		彫刻品	H. V. ENGRAVINGS
ÉPÉES	2	刀劍	
ÉPICERIE non dénommées	2	雜貨 (除另定外)	
ÉPICES non dénommées	2	香料 (除另定外)	
ÉPONGES	2	海絨	
ÉQUIPEMENTS MILI- TAIRES (excepté les armes)	3	軍裝 (軍械不在內)	
ESPRIT de vin	D	火酒	
ESSENCE de Kaoliang	D	高粱酒	
„ de méthyle	D	米脫爾 (木精)	
„ de té é'enthine	D	特別濱油 (松節油)	
„ pour moteurs	D	汽車用油	
„ rectifiée	D	精製汽油	
ESSIEUX, boîtes d'	4 Ter. plus 50 %	軸箱	
„ et roues de chemin de fer	3	鐵路車輛之車軸車輪	
ESSUIE mains	3	手巾	
ÉTAIN non dénommé	2	錫 (除另定外)	
„ minéral d'	4	錫錠	
„ tubes en	3	錫管	

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classes	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		裝飾品用之羽毛	H. V.	FEATHERS for ornament
		羽毛 (除另定外)	3	„ e.o.h.p.
		鹿蹄, 鹿節 蹄	3	FEET and SINEWS, DEERS'
		毛氈品	3	FEET ARTICLES
		蓋房用之氈	4	„ ROOFING
FENÊTRES, encadrements de portes et	4	門框窗框		
		鋼鐵柵欄	3	FENCING, Iron or Steel
FER ET ACIER:		鋼鐵類		
Accouplement de wagons	⁴ per. plus 30 %	車勾車結器		
Aiguilles et croisements	⁴ per. plus 30 %	鐵路轉轍器		
Barreaux de grille	4	鐵條		
Bascules et poids	3	磅秤		
Boulons et écrous	⁴ per. plus 30 %	螺頭釘及螺旋帽		
Cables et Chaines	4	鐵纜		
Cages	3	籠		
Caisses	3	鐵箱鐵櫃		
Chaises ou sièges de jardin	3	花園椅座		
Charnières	4	該鏈		
Cercles en fer	4	鐵箍		
„ „ acier	4	鋼箍		
Citernes et réservoirs	3	蓄水器, 水櫃		
Clous et crampons	4	鐵道釘, 釘		
Coffres	4	鐵箱		
Coffres-forts	4	鐵櫃		
Colonnes	4	柱		
Clotures	3	鐵籬		

Classification Générale des Marchandises			General Classification et Goods	
Noms des Articles en Français	Classo	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
FER ET ACIER (Suite) :				
Déchets de fer et d'acier	5	碎鐵, 碎鋼		
„ non dénommés	4	全上 (除另定外)		
Eclisses	4 ^{Ter plus 50%}	魚尾鐵, 魚尾板		
Ecrous	4 ^{Ter plus 50%}	螺旋帽		
Essieux et roues de chemin de fer	3	車輛之輪與軸		
Fers à chevaux	4	馬甲鐵		
„ à lames	3	鐵條		
„ galvanisé	3	白鐵		
„ ondulé	3	白鐵瓦楞鐵		
Fil de fer pour nattes	3	鐵絲墊		
„ „ „ „ filets	3	鐵絲網		
Fontes non dénommées	4	鑄件 (除另定外)		
Fourches et rateaux	3	耙 禾叉		
Fourneaux	3	火爐		
Garde-fous	3	鐵欄杆		
Haches à double tranchant	4	魚嘴斧		
Limes	3	銼		
Marmites en fer chinoises	4	中國鐵鍋		
Marteaux	4	斧頭		
Pelles	4	鏟		
Pièces de forge brutes	4	鑄鑄鐵件		
„ de pont :	4 ^{Ter plus 50%}	橋樑機件		
Consoles	4 ^{Ter plus 50%}	橋翅鐵		
Contrefiches	4 ^{Ter plus 50%}	軌渣及軌枕		
Ecrus ou autres pièces	4 ^{Ter plus 50%}	螺絲釘及其他鐵椿		
Poutres entières ou en parties	4 ^{Ter plus 50%}	橋樑 (全部份或一部份)		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文物品名稱	Classe	Names of Article in English
FER ET ACIER (Suite)				
Solives	4 ^{per.} 30-70	托板		
Tirants en fer	4 ^{per.} 30-70	軌距聯桿		
Tôles de plancher	4 ^{per.} 30-70	綉板		
Pièces de pont : travées	4 ^{per.} 30-70	梁橋樑構件		
Pincés	4	鉸桿, 鐵鉸		
Plaques d'acier	4	鋼板		
„ de fer	4	鐵板		
„ de fondation, de machines	4	地底鐵		
Poids de balances	3	秤砣, 稱具		
Poulies	4	滑輪		
Poutres	4	橫樑		
Poteaux pour clôtures, en fer	4	鐵絲柵欄用之桿		
„ pour télégraphe, en fer	4	電綫柱		
Rails px tramway et chemins de fer	4 ^{per.} 30-70	鐵軌		
Réservoirs et citernes	3	水箱 蓄水器		
Ressorts de chemin de fer	4 ^{per.} 30-70	彈簧 (鐵路車輛上用)		
Rivets	4 ^{per.} 30-70	帽釘		
Seaux	3	鐵桶		
Soies	3	鋸		
Tambours vides	4	空鐵筒		
Tasseaux	4	托架托翅		
Traverses	4 ^{per.} 30-70	鐵樑		
Tubes en fer	4	鐵管		
Tuyaux à air, gaz, eau ou vapeur	4	氣管, 水管		
Tuyaux d'égouts	4	鐵水管		

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class Names of Article in English
		肥料 (除另定外)	5 FERTILIZERS e.o.h.p.
FERS à repasser	3	熨鐵	
FEUILLES, fraîches ou sèches de bambus	4	乾鮮竹葉	
„ „ ou sèches de lilas	4	乾鮮蓮葉	
„ „ de muris	2	葵葉	
„ sèches „ „	4	葵葉	
FEUTRES, articles en	3	毛氈	
„ pour toiture	4	房蓋用之氈	
FEUX d'artifice et pétards	D	鞭炮	
FICELLES	4	細繩	
„ filets de	4	繩網	
		石偶像	H. V. FIGURES, Alabaster
		銅像	2 „ Brass or Bronze etc.
		泥土木石像	3 „ Clay, Mud, Stone or Wood
		腊像等	2 „ Wax, Flowers, etc.
FIL de coton	2	棉綫	
„ de soie	2	絲綫	
„ dentelles en argent ou	H. V.	銀綫銀邊	
„ de cuivre ou laiton en caiss	3	銅綫 (裝箱的)	
„ ou cable de télégraphie	3	水電紙電報綫	
„ électrique	3	電氣導綫	
„ isolé	3	橡膠護套綫	
„ de fer ou d'acier	3	鋼鐵綫	
		鋼鐵鋸刀	3 FILES, Iron or Steel
FILÈS de coton	3	棉紗	

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
FILÉS de soie	2	絲棉絲		
„ , déchets de	4	廢絲		
„ de laine	2	絨線洋紗		
FILETS pour poissons	4	魚網		
„ en coton ou fil à voile	4	線網		
„ en fil de fer	3	鐵絲網		
FILTRES	3	沙漏 (濾紙)	3	FILTERS
		魚翅	2	FINS, SHARK or WHALE
		鎗	2	FIRE ARMS, RIFLES, etc.
		鋼鐵爐條	4	„ BARS, Iron or Steel
		尋常火磚	6	„ BRICKS common
		火泥	6	„ CLAY
		滅火器 (除另定外)	3	FIRE EXTINGUISHERS
				e. o. h. p.
		硫酸滅火器	3	„ EXTINGUISHERS
			D	Charged with Sulphuric Acid
		烙鐵火爐用具	3	FIRE IRONS
		柴薪	5	FIREWOOD BRUSH- WOOD and REED
		鞭炮	D	FIREWORKS and CRA- CKERS
		鮮魚	4	FISH, Fresh
		鹹魚	3	„ Dried or salted
		魚肚	2	„ Maws
		魚網	4	„ Nets
		魚子魚秧	H. V.	„ Seed or Spawn
FLANELLE	2	佛蘭絨	2	FLANNEL

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
FLANELLE, couvertures ou vêtements de	2	佛蘭絨毯佛蘭絨衣服	2	FLANNEL BLANKETS or CLOTHING
		未製之苧麻 (包裝成捆者)	4	FLAX and HEMP, Raw in bales
		苧麻 (除另定外)	3	„ „ „ e.o.h.p.
		火石	5	FLINT, CHALK
		地板	4	FLOORING BOARDS
		麵粉	4	FLOUR
FLEURS, pots de.....communs	4	普通瓦花盆	4	FLOWER POTS Earthen-ware Common
„ „ „.....fins	3	精細瓦花盆	3	„ „ „ Fine
„ artificielles	2	人造花	2	FLOWERS, Artificial
„ naturelles	2	鮮花	2	„ Natural
„ en cire	2	蠟製花卉	2	„ Wax figures of
„ Racines et bulbes de	2	花根花莖	2	FLOWER ROOTS and BULBS
„ graines de	3	各種花子	3	
FLUORINE	6	灰水石方解石 或 螢石	6	FLOUR SPAR
FOIN pressé en balles	4	乾草秣 (裝包者)	4	FODDER, Pressed in bales
„ non dénommé	3	全 (除另定外)	3	„ Unpr. ssed
FONTE de fer	4 Bis 39 e. et en mètres	生鐵	4	FOOD, TINNED, e. o. h. p.
FOURRAGES pressés en balles	4	飼草 (整包)	4	FORGINGS, Iron or Steel, in the rough
„ non pressés	3	全 (未壓緊者)	3	
		罐頭食品 (除另定外)	3	FOOD, TINNED, e. o. h. p.
		粗糙之鋼鐵鑄造品	4	FORGINGS, Iron or Steel, in the rough
FOURCHES ou Râteaux à fourrage fer ou acier	3	鐵禾耙 或 鋼禾耙	3	FORKS or RAKESHAY, Iron or Steel

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
FOURCHES ou Râteaux à fourrage en bois	4	木禾叉耙	4	FORKS or RAKES HAY Wooden
FORMIQUE, acide	D	蟻酸	D	FORMIC ACID
FOURRURES	H. V.	皮貨		
		廣告招牌框架	4	FRAMES, Advertising
		門窗窗框	4	FRAMES Door and Window
Frêne, semences de, utilisées comme savon	5	櫟子		
		羊肉	4	FRESH MEAT
FROMAGES et beurres	3	乳酪乳油		
FRUITS confits non dénommés	3	糖果蜜餞 (除另定外)	3	FRUITS, Candied, e. o. h. p.
„ secs non dénommés	3	乾果 (除另定外)	3	„ Dried e. o. h. p.
„ frais non dénommés	4	鮮果 (除另定外)	4	„ Fresh e. o. h. p.
FULMICOTON	D	菌化藥		
		銀耳蕈姑	2	FUNGUS (WHITE) and MUSHROOMS
		木耳香蕈	4	„ AND MUSHROOMS, Ordinary
		皮及綢緞衣	H. V.	FUR AND SILK CLOTHING
		傢具	2	FURNITURE
		皮貨	H. V.	FURS
FUSÉES pour obus contenant leur dispositif d'allumage	D	開花彈引火綫 含有燃火物料者	D	FUSES, for Shells, containing their own means of ignition
FUSÉES de sûreté	3	導火線引信	3	FUSES, SAFETY
FUSILS de chasse	2 Ter. plus 50 %	獵鎗		

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Names of Article in English
G.			G.
GALETS pour valets à fleurs	3	石卵 (種花用)	
GALVANISE, fer	3	鍍鉛鐵	3 GALVANISED IRON
GARDE fous en fer ou en acier	3	鎮鐵欄杆	
GAZON	5	細草	
		野鳥獸 (死)	4 GAME, (dead)
		全 (活)	L.S. „ (Live)
		菜種子 花種子 各種花子	3 GARDEN SEEDS
		蒜	5 GARLIC
		衣服 (綢緞衣服 或皮裘不在內)	2 GARMENTS, Exclusive of Silk or Fur
		綢緞衣服	H. V. „ Silk or Fur
		呷嗎油 石炭油	5 GAS or COAL TAR
GAZ, tuyaux à (fer ou acier)	4	鑄鐵汽管	4 „ PIPES Iron or Steel
GAZ comprimés de toutes sortes enfermés en cylindres de fer	D	各種氣體 裝在熟鐵筒內者	D GASES COMPRESSED, ALL KINDS secured in wrought iron cylinder
GAZOLINE ou benzoline	D	汽油 偏蘇油	D GASOLENE or BENZOLINE
GAZE velours	H. V.	絨綢	H. V. GAUZE, Velvet
GIBIER mort	4	野鳥獸 (死)	
„ vivants	A. i.	全 (活)	
GINGEMBRE vert	4	薑 (鮮)	4 GINGER, Green
„ en conservés	3	薑 (製)	3 „ Preserved
GINSENG	H. V.	人參	H. V. GINSENG
		鐵糶, 鎮糶	4 GIRDERS iron or steel
GLACE artificielle	5	人造水, 機器水	
„ naturelle	6	天然水, 水	

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
GLOBES verres de lampe GLUE	3	尋常玻璃器, 陶器, 磁器	4 ^{Dis} 100 % 100%	GLASSWARE, CHINAWARE and PORCELAIN, Common
		精製玻璃器, 陶器, 磁器	3	GLASSWARE, CHINAWARE and PORCELAIN, Fine
	3	碎玻璃	5	GLASS, Broken
		舊瓶	4	„ Old bottles
		玻璃粉	4	GLASS POWDER
		球形玻璃燈	3	GLOBES, LAMP, Glass
		膠	4	GLUE
		山羊	L.S.	GOATS
		山羊毛	4	GOAT HAIR
		山羊皮	3	GOAT SKINS
	3	金綫銀綫, 鍍金邊, 鍍銀邊	H. V.	GOLD and SILVER LACE or THREAD
		金銀鑛砂	2	GOLD and SILVER ORE
鍍金銀器		H. V.	GOLD and SILVER PLATED WARES	
打球器具球拍等類		2	GOLF CLUBS, TENNIS RACQUETS, etc.	
GOMMES	3	樹膠, 膠		
GOUDRON ou coaltar	5	吧嗎油		
GRAINS :		子穀	4	GRAINS : —
Orge	4	大麥	4	Barley
Haricots	4	豆	4	Beans
Son	4	麩子	4	Bran
Froment	4	穀麥	4	Corn
Balle	4	穀殼麥皮	4	Husks

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Case	華文貨物名稱	Case	Names of Article in English
Kaoliang (Sorgho)	4	高粱	4	Kaoliang
Maïs	4	珍珠米粟米	4	Maize
Millet	4	黍	4	Millet
Avoine	4	燕麥	4	Oats
Pois	4	豌豆類	4	Peas
Riz	4	米	4	Rice
Seigle	4	小米黑麥	4	Rye
Blé	4	麥	4	Wheat
GRAMOPHONES	2 Ter. plus 50% more	話匣留聲機器	2 Ter. plus 50% more	GRAMOPHONES
„ Disques d'	2 Ter. plus 50% more	留聲機器片	2 Ter. plus 50% more	„ RECORDS
GRANIT, taillé	5	已琢花崗石青石	5	GRANITE, Dressed
„ non taillé	6	未琢花崗石青石	6	„ Undressed
		葡萄	4	GRAPES
		草 (裝包捆實者)	4	GRASS, Pressed, in bales
		草 (除另定外)	3	GRASS e. o. h. p.
		粗夏布	4	„ CLOTH Coarse
		細夏布	3	„ Fine
		草子	5	„ SEEDS
		草坭, 草皮	5	„ TURF
		編織器	4	„ WARE
		燈芯, 燈草	2	„ WICK or LAMP GRASS
		爐格爐竈火爐普通及 廚房用鐵製者均屬之	3	GRATES, RANGES and STOVES, Common or Kitchen (Iron)
GRAVIER	6	石子, 礫, 石卵	6	GRAVEL, Rubble
GRAVURES	H. V.	刻板印刷品		
		磨石, 研石	5	GRIND STONES

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Noms of Article in English		
GYPSE	6	花生, (有殼無殼)	4	GROUND NUTS, Shelled or unshelled		
		花生餅	4	„ NUT CAKE		
		花生油	3	„ NUT OIL		
		雜貨 (除另定外)	2	GROCERIES e. o. h. p.		
		樹膠, 膠	3	GUMS		
		蘇布袋	4	GUNNY BAGS		
		砲車及其附屬品	2 ^{Ter. 40 % m. te}	GUN CARRIAGES, FRAMES & OTHER ACCESSORIES		
		野戰砲	2 ^{Ter. 50 % m. te}	GUNS, FIELD		
		獵鎗	2 ^{Ter. 50 % m. te}	„ SPORTING		
		棉花火藥	D	GUN COTTON		
		火藥	D	GUN POWDER		
		石膏	6	GYPSUM		
		H.				H.
				頭髮, 人髮或 其他上等毛髮	2	HAIR, Human or otherwise of superior quality
				尋常獸毛	4	„ Animal, Common
				髮油	2	„ OIL
				髮髻	4	HAMMER HEADS
				中國火腿, 鹹肉	4	HAMS and BACON, Native
				外國火腿, 鹹肉	3	„ „ Foreign
				手車	VEH.	HAND CARTS, BARROWS
		手巾 (綿製)	3	HANDKERCHIEFS, Cotton		
		絲巾蘇巾	2	„ Silk or linen		
		常用扇柄	4	HANDLES, FAN, Common		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		精製扇柄	3	HANDLES, FAN, Fine
		常用傘柄及傘桿	4	HANDLES and STICKS, UMBRELLA, Common
		精製傘柄及傘桿	3	HANDLES and STICKS, UMBRELLA, Fine
		外國鐵器 (除另定外)	2	HARDWARE and IRONMONGERY, Imported e. o. h. p.
		中國鐵器 (除另定外)	4	HARDWARE and IRONMONGERY, Native e. o. h. p.
		家兔, 野兔 (死)	4	HARES and RABBITS, Dead
		家兔, 野兔 (活)	L.S.	„ „ „ Live
HARICOTS	4	豆		
„ en pains pour ergrais	4	豆餅		
„ figé ou caillé d'	4	腐乳		
„ huile d'	3	豆油		
HARICOTS, fromage d'	4	腐皮豆腐		
HARMONIUMS	2 Tr. plus 50 %	風琴		
HARNAIS et SELLERIE chinoise	4	本地鞍及駕馬具	4	HARNESS and SADDLERY Native
HARNAIS et SELLERIE importées	3	外國駕馬具及馬鞍	3	HARNESS and SADDLERY Imported
		割禾器具	2	HARVESTING MACHINES
		外國帽	2	HATS and CAPS, Imported
		中國帽	4	„ „ „ Native
		乾草, 秣 (裝包者)	4	HAY, Pressed, in bales
		全 (除另定外)	3	„ e. o. h. p.

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms d'Articles en Français	Class.	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
HORLOGES	2 ¹ or plus 30%	鋼鐵叉, 鋼鐵耙	3	HAY FORKS and RAKES, Iron or Steel
		木草叉, 木耙	4	„ „ and Wooden
		夏帽 (裝箱的)	2	HELMET, SUN in cases or boxes
		苧蔴, 生蔴 (整捆的)	4	HEMP or FLAX, Raw, in bales
		全 (除另定外)	3	„ „ e. o. h. p.
		蔴袋	4	„ BAGS
		蔴布	4	„ CLOTH
		蔴子	5	„ SEED
		乾牛皮, 整包, 整捆	4	HIDES, Dry, in bales or bundles
		鋼鐵交鏈	4	HINGES, Iron or Steel
		密蜂巢窩 (有蜂在內)	3	HIVES, BEE, with Bees
		密糖	2	HONEY
		鋼鐵箍	4	HOOP IRON or STEEL
		掛鐘	5	HORNS, HOOFS or HORN TIPS, (Cow, Goat Ox or Sheep)
		半羊角, 蹄甲	5	HORNS, HOOFS or HORN TIPS, (Cow, Goat Ox or Sheep)
		鹿角 (製藥用)	H. V.	HORNS, DEERS', For medicine
		鹿角 (陳設用)	2	„ STAG, Mounted, or unmounted for ornaments
		角器骨器	4	„ and BONE ARTICLES
		馬駒	L.S.	HORSES and PONIES
		馬蹄鐵	4	HORSE SHOES

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		皮喉, 帆布喉	3	HOSE, Leather and Canvas
		全 (除另定外)	2	„ e. o. h. p.
		外國襪 (非絲)	3	HOSIERY, Imported (not silk)
		中國襪 (非絲)	4	„ Native (not silk)
		絲襪	2	„ Silk
		家常用細蘇布	3	HOUSEHOLD LINEN
HUILES, non dangereuses dans récipients	3	整桶油類 (不危險者)		
„ de haricots	3	豆油		
„ de ricin	3	草蓆油		
„ de foie de morue	2	魚肝油		
„ de colza	3	菜子油		
„ de graine de coton	3	棉子油		
„ d'arachides	3	花生油		
„ de graines de lin	3	胡蓆油		
„ minérale lubrifiante	3	機器用之鑽油		
„ de sésame	3	芝蓆油		
„ végétales	3	菜油		
„ de bois	3	桐油		
„ Peinture à l'	H. V.	油漆畫, 油畫		
„ vêtements en toile de chanvre	D	油帆布衣		
„ Papier	D	油紙		
HUITRES	4	蠔蠣殼		
		殺皮麩	4	HUSKS, 'CHAFF' or BRAN
HYDROCHLORIQUE, Acide	D	鹽強水 (鹽酸)	D	HYDROCHLORIC ACID

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文物貨名稱	Class	Names of Article in English
I.				I.
		機器冰, 人造冰	5	ICE, Machine
		冰天然冰	6	„ Natural
IDOLES EN CUIVRE OU BRONZE	2	銅偶像	2	IDOLS, Brass or Bronze
„ en Argile, boue, pierre ou bois	3	泥木石偶像	3	„ Clay, Mud, Stone or Wood
INSTRUMENTS, Agricoles, non mécaniques, fer ou acier	3	鋼鐵農具 (非機器者)	3	IMPLEMENTS, AGRICULTURAL (not machinery) Iron and Steel
INSTRUMENTS, agricoles, non mécaniques, en bois	4	木農具 (非機器者)	4	IMPLEMENTS, AGRICULTURAL (not machinery) Wooden
IMPERMÉABLES, manteaux huilés	D	雨衣		
IMPRIMÉS non reliés	4	印刷品		
IMPRIMERIE encre d'	2	印字墨油		
„ machine d'	2	印字機件		
	2	香	3	INCENSE
		大香	2	„ WOOD
INCUBATEURS	2	孵卵器	2	INCUBATORS
		橡皮, 橡膠貨物	2	INDIA RUBBER AND VULCANITE GOODS
INDIGO IMPORTÉ	3	外國藍靛	3	INDIGO Imported
„ CHINOIS	4	中國藍靛	4	„ Native
INFLAMMABLES, liquides	D	易燃流質	D	INFLAMMABLE LIQUIDS
		銅錠	3	INGOTS, Copper
		鎳錠	3	„ Nickel

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class Names of Article in English
INSTRUMENTS techniques ou musicaux de toutes sortes, non dénommés	2 ^{Ter.} plus 50 %	鑄錠	3 INGOTS, Zinc
		墨水	2 INK
INSTRUMENTS de télégraphe et téléphone	2 ^{Ter.} plus 50 %	各種音樂樂及技術器具 (除另定外)	2 ^{Ter.} 50 % more INSTRUMENTS, Technical or Musical, all kinds, e. o. h. p.
		電報電話器具	2 ^{Ter.} 50 % more INSTRUMENTS, Telegraph and Telephone
INTESTINS boyaux d'animaux	4	腸膜	4 INTESTINES
		中國鐵鍋	4 IRON COOKING PANS, Native
		鋼鐵類	IRON AND STEEL : —
		耕具 (非機器者)	3 Agricultural Implements (not machinery)
		鐵錨	3 Anchors
		角鐵及鐵板	4 Angle Bars or Plates
		鐵砧	4 Anvils
		軸箱	4 ^{Ter.} 50 % more Axle Boxes
		軸及輪 (鐵路用)	3 Axles and Wheels, Railway
		鋼板鐵板	4 Bars Iron or Steel
		爐條	4 Bar, Fire
		鋼鐵條	4 Beams
		螺栓及螺帽	4 ^{Ter.} 50 % more Bolts and Nuts
		箱	4 Brackets
		橋梁各件	4 ^{Ter.} 50 % more Bridge Work : —
		橋橫	Cantilevers
		橋板	Floor Plates
		鐵梁 (正件或零件)	4 ^{Ter.} 50 % more Girders, whole or in parts
		鐵板	Joists
		鋼條	Lattice Bars

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods		
Noms des Articles en Français	Classé	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		螺絲及鐵棒	4	Screw or other Piles
		桿條及拉條		Struts and Ties
		拉桿		Tie Rods
		提桶	3	Buckets
		籠筐	3	Cages
		鐵櫃	3	Cash Boxes
		鑄品 (除另定外)	4	Castings, e. o. h. p.
		鏈索	4	Chain Cables
		鏈	4	Chains
		花園椅壘	3	Chairs or seats, Garden
		箱櫃	4	Chests
		水桶及水櫃	3	Cisterns and Tanks
		圓柱	4	Columns
		中國鐵鍋	4	Cooking Pans, Iron, Native
		瓦紋鐵	3	Corrugated Iron
		槌棧	4	Crowbars
		空批瑟桶	4	Drums, empty
		機器座板	4	Engine Bed Plates
		圍杆	3	Fencing
		銼刀	3	Files
		爐條	4	Fire Bars
		烙鐵	3	Iron
		製鋼鐵鑄品	4	Forgings, in the rough
		鍍鋅鐵	3	Galvanised Iron
		鐵梁	4	Girders
		錘頭	4	Hammer Heads
		草叉及草耙	3	Hay Forks and Rakes
		鉸鏈	4	Hinges

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class	華文貨物名稱	Class	Names of Article of English
		鐵條	4	Hoop Iron
		鋼條	4	„ Steel
		馬蹄形鐵板	4	Horse Shoe Bars, Iron
		馬掌鐵	4	„ Shoes
		鋼釘及鐵釘	4	Nails and Spikes
		螺栓及螺帽	4 Ter. 50 % more	Nuts and Bolts
		瓦嘴鑿	4	Pickaxes
		生鐵	4 Bl. 50 % less	Pig Iron
		各種鋼鐵水管汽管	4	Pipes, Air, Gas, Water or Steam
		鐵製溝管	4	„ Drain, Iron
		魚尾板 (鐵路上用者)	4 Ter. 50 % more	Plates, Fish, Railway
		鋼板	4	„ Steel
		鐵電桿	4	Poles, Telegraph, Iron
		籬柱	4	Posts, for wire fencing
		滑車	4	Pulleys
		欄杆	3	Railings
		車鉤	4 Ter. 50 % more	Railway Car Couplers
		鐵叉心尖鐵叉或連接鐵	4 Ter. 50 % more	„ Points, Crossings or Joints
		鋼軌	4	„ or Tramway Rails
		火車彈簧	4	„ Springs
		鐵路車輛輪軸	3	„ Wheels and Axles
		鐵釘	4 Ter. 50 % more	Rivets
		保險箱	4	Safes
		鋸	3	Saws
		度量器	3	Scales and Weights
		碎塊鋼鐵	5	Scrap, Iron or Steel

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		碎塊鋼鐵 (除另定外)	4	Scrap, e. o. h. p.
		螺絲釘	4	Screws
		鐵片	4	Sheet Iron
		鋼片	4	Sheets, Steel
		鏟	4	Shovels
		鐵釘及鋼釘	4	Spikes and Nails
			3	Stoves
		水櫃及水桶	3	Tanks and Cisterns
		鐵管	4	Tubes, Iron
		磅機	3	Weighing Machines
		度量機	3	Weights and Scales
		鐵線	3	Wire
		鐵絲氈	3	„ Matting
		鐵絲網	3	„ Netting
		鐵砂	6	IRON ORE
		生鐵	5	„ PIG
		外國鐵器 (除另定外)	2	IRONMONGERY and HARDWARE, Imported e. o. h. p.
		中國鐵器 (除另定外)	4	IRONMONGERY and HARDWARE, Native, e. o. h. p.
		膠片, 膠	4	ISINGLASS and GLUE
J.				J.
JADE ET PIERRES DE JADE	H. V.	玉石	H. V.	JADE AND JADE STONES
JAMOUSIES	4	窗簾 糖醬果醬	3	JAMS AND JELLIES

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
JAMBONS ET LARD CHINOIS	4	中國火腿鹹肉		
JAMBONS ET LARD IMPORTÉ	3	外國火腿鹹肉		
JARDINS, semences de	4	花子菜子		
JARRES, POTS, CUVETTES ORDINAIRES	4 Bis 10 % et moins	尋常瓶壺盆等	4 Bis 20 % less	JARS, JUGS and BASINS, Common
JARRES, POTS, CUVETTES FINES	3	精製瓶壺盆等	3	JARS, JUGS and BASINS, Fine
		珠寶首飾	H. V.	JEWELLERY and TRINKETS
		人力車	Veh.	JINRICKSHAS
		細木工料	4	JOINERY
		線香	3	JOSS STICKS
		錫箔	3	„ PAPER, Tin Foils
JUTE ET SACS EN JUTE	4	蘇及蘇包	4	JUTE and JUTE BAGS
K.				
KAKIS frais	4	柿 (鮮)		
„ secs	3	柿餅		
KAOLIANG <i>angho</i>	4	高粱	4	KAOLIANG
„ Alcool de	3	高粱酒	3	„ SPIRITS
„ Tiges de	5	高粱竿	5	„ STALKS
		煤油	D	KEROSENE OIL
		空煤油桶	2	„ OIL TINS, Empty
		尋常瓦缸	4 Bis 20 % less	KONGS, Earthenware, Common
		精製瓦缸	3	„ „ Fines

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
LANTERNES Chinoises fines	2	精製中國燈籠	2	LANTERNS, CHINESE, Fines
„ „ importés	2	外國燈籠	2	„ „ Imported
LAPINS ET LIÈVRES morts	4	家兔, 野兔 (死)		
„ „ vivants	4	家兔, 野兔 (活)		
LARD	4	豬油	4	LARD
„ „ jambon chinois	4	中國火腿鹹肉		
„ „ „ importé	3	外國火腿鹹肉		
		鉛 (除另定列)	4	LEAD e.o.h.p.
		鉛器錫器	3	„ „ or PEWTER WARE
		鉛砂	5	„ „ ORE
		外國煙葉	3	LEAF TOBACCO, Imported
		中國煙葉	4	„ „ Native
		皮靴, 皮鞋	2	LEATHER, Boots and Shoes
		俄國羊皮或摩洛哥羊皮	3	„ „ Chamois Morocco or Russian
		尋常熟皮	4	„ „ Common
		皮革所製器件 (皮包皮箱 皮帶等)	2	„ „ Goods, incl, bags, boxes, trunks, portmanteaux beltings etc.
		皮喉	3	„ „ Hose
		碎皮	4	„ „ Scrap
		鮮乾竹葉	4	LEAVES, Bamboo, Fresh or Dry
		鮮乾荷葉	4	„ „ Lily, „ or Dry
		鮮桑葉	2	„ „ Mulberry, Fresh
		乾桑葉	4	„ „ „ Dried

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
LÉGUMES frais	5	鮮菜		
" secs	4	乾菜		
LEVURE (<i>Lévain</i>)	4	酵		
LIÈGE, bouchons de	2	瓶塞		
		草蓆	5	LIENZAS or BLINDS, Reed
LIÈVRES et LAPINS morts	4	家兔, 野兔, (死)		
" " " vivants	A. 1.	家兔, 野兔, (活)		
LYS, fleurs de	2	蓮花 (荷花)	2	LILY FLOWERS
" feuilles fraîches ou	4	荷葉	4	" LEAVES, Fresh or
sèches de				Dry
" racines de	5	藕	5	" ROOT
" semences de	4	蓮子	4	" SEEDS
		白灰, 白灰石	5	LIME and LIME STONE
LIN et CHANVRE brut en	4	未製之苧蔴		
balls				
" " " non	3	苧蔴 (除另定外)		
dénommé				
" toile grossière de	4	粗夏布		
" toiles fines de	3	細夏布		
" articles et étoffes de	4	蔴製品		
" graines de	4	胡蔴子		
" huile de	3	胡蔴子油	3	LINEN, HOUSEHOLD
LINGE de ménage	3	細蔴布 (家常用品)		
LINGOTS or ou argent	H. V.	金條, 銀條		
" de cuivre	3	銅條		
" en fer	5	鐵條		
LINOLEUM	3	漆布	3	LINOLEUM
		胡蔴子	5	LINSEED

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods		
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		胡蘇子油	3	LINSEED OIL
		甘草	3	LIQUORICE ROOT
LIQUEURS en tonneaux ou caisses	2	甘露酒, 確的露酒 (整桶或整箱)		
„ vins et spiritueux importés	2	外國酒	2	LIQUORS, WINES and SPIRITS, Imported
„ „ „ spiritueux chinois	3	中國酒	3	„ WINES and SPIRITS, Native
LITERIE	2	床帳被褥等		
LITS en fer compactés	3	鐵床 (裝包成件的)		
„ „ bois „	4	木床 (全)		
„ non dénommés	2	床 (除另定外)		
		牲畜	L.S.	LIVE STOCK
LIVRES	4	書		
		龍蝦	4	LOBSTERS
LOCOMOTIVES, non sur roues	2 ^{Ter.} plus 50 %	機車 (未裝車輪者)	2 ^{Ter.} 50 % more	LOCOMOTIVE ENGINES, not on own wheel
		大木料	—	LOGS (see Timber)
		鏡類	3	LOOKING GLASSES
		織布機	2	LOOMS
LUBRIFIANTE huile pour machine	3	機器油	3	LUBRICATING ENGINE OIL,
„ „ dans résipi. nts	3	機器用之鑛油 (裝在鐵桶中者)	3	„ MINERAL OIL, In casks or iron drums
		射光火柴, 洋火	D	LUCIFER MATCHES
		木頭	—	LUMBER (see Timber)
LET-CHYS ou LONGYEN frais	4	鮮龍眼, 鮮荔枝	4	LYCHEES or LOONG-YEN (FRUIT), Fresh

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class.	Noms des Articles en Anglais
LET-CHYS OU LONGYEN secs	3	乾, 鮮龍眼, 乾荔枝	3	LYCHEES or LOONGYEN (FRUIT, Dried)
M.				
MACARONI ET VERMI- CELLE	3	通心粉粉條	3	MACARONI AND VERMI- CELLI
MACHINES pièces de, non célébrées	2 ^{Ter.} plus 50 %	機器 (除另定外)	2 ^{Ter.} 50 % more	MACHINERY e.o.h.p.
MOISSONNEUSE mécani- que	2 ^{Ter.} plus 50 %	電燈機器 割禾機器	2 ^{Ter.} 50 % more	“ Electric Light MACHINES, HARVES- TING
MACHINE à coudre	2 ^{Ter.} plus 50 %	縫紉機器	2 ^{Ter.} 50 % more	“ SEWING
“ à écrire	2 ^{Ter.} plus 50 %	打字機	2 ^{Ter.} 50 % more	“ TYPEWRI- TING
		鐵路磅機	3	“ WEIGHING, Railway Car
		小磅機 (用以磅行李及貨 物者)	3	“ Weighing Small (those used for weighing pac- kages & goods)
MACHINE, locomotive, non sur roue	2 ^{Ter.} plus 50 %	機器機車 (未裝輪者)		
MAÏS	4	桃花心木	3	MAHOGANY WOOD
MALLES en cuir, etc.	4	珍珠米粟米	4	MAIZE
MALTHOÏDE (matière impermeable pour toitures)	2	皮箱		
	4	毛氈製房蓋	4	MALTHOID ROOFING
MANCHES d'éventails chi- nois communs	4	尋常扇柄		
“ d'éventails chi- nois fins	3	精製扇柄		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classé	華文貨物名稱	Classé	Names of Article in English
MANGANÈSE, minéral de	5	錳砂	5	MANGANESE ORE
		肥料 (除另定外)	5	MANURES or FERTILIZERS e.o.h.p.
		地圖	2	MAPS and ATLASES
MARBRE, fragments de	6	雲石片	6	MARBLE Chips
„ gravé, décoratif	H. V.	雕花雲石	H. V.	„ Decorative, Carved
„ statues, et figures en	H. V.	雲石偶像	H. V.	„ Statuary or Figures
„ plaques de (poli ou travaillé)	3	已磨成塊之雲石	3	„ in Slabs, Polished or wrought
„ „ (non poli, non travaillé)	5	未磨成塊之雲石	5	„ Unpolished or unwrought
MARMITES en fer chinoise:	4	中國鐵鍋		
„ en fonte	4 Bis et au-dessus	生鐵鍋		
„ en terre vernissée	5	沙鍋沙壺		
		火柴洋火	D	MATCHES
		空洋火盒; 空火柴盒	2	„ BOXES, Empty
		火柴木桿, 造火柴之木	2	„ WOOD
MATÉRIEL DE CHEMIN DE FER:		鐵路材料		
Accouplements	4 Ter. plus 50 %	車輪連結器, 車鈞		
Croisements, aiguilles ou joints	4 Ter. plus 50 %	鐵路轉轍器		
Rails	4 Ter. plus 50 %	鐵軌		
Ressorts	4 Ter. plus 50 %	彈簧		
Traverses	4 Ter. plus 50 %	枕木		
Roues et essieux non dénombrés	3	車輪, 車軸		
	3	其他此價章所未載者		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
MATÉRIEL de CHEMIN de FER				
Boîtes d'essieux	4 rer. plus 50 %	軸箱		
		外國蓆	2	MATS, Imported
		尋常中國蓆	5	„ Native, Common
		精製中國蓆	3	„ „ Fine
		蘆蓆房頂	5	MATSHED ROOFING
		棕蓆	5	MATTING, Coir
		杖蓆	4	„ Cushions
		竹蓆, 草蓆	5	„ Reed or Straw
		鐵絲蓆	3	„ Wire
MATELAS	2	褥	2	MATRESSES
MASSES de golf, raquettes de tennis etc.	2	打球器具		
MASTIC	4	油灰, 灰土膠		
		鮮肉	4	MEAT, Fresh
		罐頭肉食	3	„ Preserved, Corned
		鹹肉	3	„ Salt
MECHE de lampe, de lin	3	燈心		
„ „ non dénomrés	2	燈草 (除另定外)		
		藥酒	2	MEDICAL WINES
MÉDICAMENTS importés non dénomrés	2	外國藥料 (除另定外)	2	MEDICINES, Imported e.o.h.p.
„ chinois non dénomrés	4	中國藥料 (全上)	4	„ Native „
MELONS	5	瓜	4	MELONS
„ graines de	4	瓜子	4	„ SEEDS
MENTHE	2	薄荷酒		
MENUISERIE	4	細木工作		
MERCURE	H. V.	水銀		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class.	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
METHYLE alcool de	D	木精火酒	D	METHYLATED SPIRIT
METIER à tisser	2	織布機		
MEULE en pierre	5	磨石, 研石		
MICA	3	雲母石, 千層紙	3	MICA
MIEL	2	蜜糖		
MILITAIRES, équipements, sans armes	3	軍裝 (槍彈不在內)	3	MILITARY ACCOUTRE- MENTS, except arms
„ magasins militaires sans armes, munitions et animaux.	3	各種軍用品 (槍彈炮藥騎 馬不在內)	3	„ STORES, Mixed consignments ex- cept, Arms Am- munition Guns and live stock
		鮮牛奶	5	MILK, Fresh
		罐頭牛奶	4	„ Condensed or evapo- rated
MILLET	4	黍或小米	4	MILLET
„ Balais en paille de	5	笤帚	5	„ BROOMS
MODES articles de	2	女帽首飾等物	2	MILLNERY
MEULES DE PIERRE	5	磨石	5	MILLSTONES
MINÉRALES, huiles, dangereuses	D	鑛油 (危險者)	D	MINERAL OILS, Dange- rous
„ huiles non dénommés	3	鑛油 (除另定外)	3	„ „ e.o.h.p.
„ eaux	4	鑛泉水	4	„ WATERS
MINE de plomb	4	黑鉛		
MINÉRAIS : —		礦鉛		
Antimoine	4	鎊		
Asbestos	5	石棉		
Cuivre	4	銅		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
MINÉRAIS :				
Or	2	金		
Fer	6	鐵		
Plomb	5	鉛		
Manganèse	5	錳		
Platine	2	白金		
Argent	2	銀		
Zinc	5	鋅 (亞鉛)		
non dénommés	2	其他鍍物 (除另定外)		
MIROIRS, glaces	3	鏡	3	MIRRORS
MODÈLES en argile	3	泥模型	3	MODELS, CLAY
MÉLASSE	3 ¹	糖水, 糖蜜	3 ¹	MOLASSES
MAROCAIN, cuir	3	摩洛哥皮	3	MOROCCO LEATHER
MOELLONS	6	粗小石		
MOBILIER	2	傢具		
MONTRES et HORLOGES	2 ^{Ter. plus 50%}	鐘表		
		汽車, 自動車	Veh	MOTOR CARS
MOTOCYCLETTES	Veh	自動腳踏車	"	" CYCLES
MOTEUR, essence pour	D	汽車油	D	" SPIRIT
" électrique	2 ^{Ter. plus 50%}	電氣自動車	2 ^{Ter. plus 50% more}	MOTORS, ELECTRIC
MOUCHOIRS coton	3	手巾 (棉製)		
" soie ou toile	2	絲手巾		
MOULURES	4	彫花模型	4	MOULDINGS & BEADINGS
MOULINS à eau chinois	4	中國木製水車		
		魚肚, 魚膠	2	MOWS, FISH
		泥土	6	MUD, EARTH and GLAY
MURIER, feuilles de (fraiches)	2	鮮桑葉	2	MULBERRY LEAVES, Fresh

Classification Générale des Marchandises			General Classification of Goods	
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Names of Article in English	
MURIER, feuilles (sèches)	4	乾桑葉	4 MULBERRY LEAVES, Dried	
MULETS	Ani.	騾	L.S. MULES	
MUNITIONS	D	軍火	D	
MURIATIQUE, acide	D	鹽酸, 鹽鹼	D MURIATIC, ACID	
		香菇, 白木耳	2 MUSHROOMS AND FUN- GUS (WHITE	
		香蕈, 木耳	4 " AND FUN- GUS common	
MUSIQUE, instruments de toute sorte, non dénommés	2 ^{Ter.} plus 50 %	樂器 (除另定外)	2 ^{Ter.} 50 % more MUSICAL INSTRU- MENTS, All kinds e. o. h. p.	
MUSC	H. V.	麝香	H. V. MUSK	
MOUSSELINE	3	細洋紗 麻紗	3 MUSLIN	
MOUTON frais	4	鮮羊肉	4 MUTTON, Fresh	
„ peaux de	2	羊皮		
„ laine de (pressée)	2	羊毛 (用機壓實者)		
„ laine de (non pressée)	3	羊毛 (未壓實者)		
N.			N.	
		釘及道釘	4 NAILS and SPIKES	
		石腦油	D NAPHTHA	
NAPHTALINE cristaux ou boules	3	石腦晶, 石腦丸	3 NAPHTHALENE Crystals, or balls	
NATTES impo. tées	2	外國蓆		
„ chinoises communes	5	尋常中國蓆		
„ fines	3	精製中國蓆		
„ pour toitures	5	蘆蓆房頂		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classes	華文貨物名稱	Classes	Names of Article in English
NATTES en écorce de cocotier	5	棕蓆		
„ pur oreillers	4	枕蓆		
„ en roseau	5	竹蓆草蓆		
„ en fil de fer	3	鐵絲蓆		
„ métalliques	3	鐵絲墊; 鐵絲毯		
		針	3	NEEDLES
		燕窩	H. V.	NESTS BIRDS'
		魚網	4	NETS, FISH
		線網	4	NETTING Cotton and Twine
		鐵絲網	3	„ Wire
		報紙 (成捆者)	4	NEWSPAPERS in bundles
NICKEL, en lingots	3	鎳錠	3	NICKEL INGOTS
„ objets en, non dénommés	2	鎳器 (除另定外)	2	„ PLATED WARE e. o. h. p.
NITRE ou Nitrate de potasse (Salpêtre)	D	硝石硝	D	NITRE or NITRATE of POTASH (SALTPETRE)
NITRIQUE Acide ou eau forte	D	硝酸硝差	D	NITRIC ACID or AQUAFORTIS
		螺旋帽及螺頭釘	4	NUTS and BOLTS, Iron
NOIX de galle	4	五倍子	4	NUTGALLS
NOIX, arachides, écorcées ou non	4	花生或胡桃有殼 或無殼者	4	NUTS, Groundnut or Walnuts selled or unshelled
<i>Objets dorés au argentés</i>	H. V.	鍍金銀器		O.
		填絮油蘇	4	OAKUM
		雀麥粉	3	OATMEAL
		雀麥	4	OATS
OEUFs ou frai de poisson	H. V.	魚子魚卵		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
ŒUFS frais ou conservés	3	蛋 (鮮或製)		
„ jaunes d'	4	蛋黃		
OIGNONS	4	葱		
		危險油類	D	OILS, DANGEROUS
		整桶油類 (不危險者)		OILS, NOT DANGEROUS, in casks, carboys or iron drums:—
		豆油	3	Bean
		草蓼油	3	Castor
		魚肝油	2	Cod Liver
		菜子油	3	Colza
		棉子油	3	Cotton Seed
		花生油	3	Earth or Ground Nut Oil
		胡蓼油	3	Linseed
		機器用之鑽油	3	Lubricating Mineral
		芝麻油	3	Sesame
		柴油	3	Vegetable
		桐油	3	Wood
		油漆畫油畫	H. V.	OIL PAINTINGS
		漆布	3	OIL SKINS
		油布	D	OILY BAGGING
		油帆布, 帆布衣	D	„ CANVAS and CANVAS CLOTHING
		油紙	D	„ PAPER
		油絞布	D	„ RAGS
		油傘	D	„ UMBRELLAS
		油敗絮	D	„ WASTE
OISEAUX Cages d'	2	鳥籠		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
		破舊衣服	4	OLD CLOTHING
OLIVES	4	橄欖	4	OLIVES
		葱	4	ONIONS
OR ou argent, brodées ou fil en	H. V.	金線, 銀線, 鍍金邊線銀邊		
„ „ „ articles en, plaqué	H. V.	金銀器		
ORANGES	4	橙, 橘子	4	ORANGES
OREILLERS paille pour	4	枕褥		
		鑽砂類		ORES
		錫砂	4	„ Antimony
		石棉原料	5	„ Abestos
		銅砂	4	„ Copper
		金砂	2	„ Gold
		鐵砂	6	„ Iron
		鉛砂	5	„ Lead
		錳砂	5	„ Manganese
		白金砂	2	„ Platinum
		銀砂	2	„ Silver
		錫砂	4	„ Tin
		銻砂	5	„ Zinc
		其他鑽砂 (除另定外)	2	„ e.o.h.p.
ORGUES	2	風琴	2	ORGANS
ORGE	4	大麥		
ORNEMENTS en albatre	H. V.	白玉裝飾品	H. V.	ORNAMENTS, Alabaster
„ or ou argent	H. V.	金銀飾品	H. V.	„ Gold or Silver
ORTIES de mer	4	海蜆		
		蠔, 蠣	4	OYSTERS
OS d'animaux, et poudre d'os	5	獸骨及骨灰		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Case	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
P.				P.
PAILLE non dénommée	3	草 (除另定外)		
„ en balles	4	草 (整包)		
„ en sacs	5	草包		
„ tassées	4, 3	草帽線		
PAIN	3	麵包		
		油畫及彫刻品	H. V.	PAINTINGS DRAWINGS and ENGRAVINGS
		顏料油漆	4	PAINTS, COLOURS and VARNISHES
PANIERES Communes (roseau saule, etc.	4	粗篋籃		
„ fins	3	細篋籃		
„ à ouvrage non dénommes	3	篋籃 (除另定外)		
		中國鐵鍋	4	PANS, Native Cooking Iron
PAPIER cendres de	6	紙灰	6	PAPER ASHES
„ Importé	2	外國紙	2	„ Imported
„ indigène 1ère qualité	2	中國上等紙	2	„ Native, First quality
„ „ commun	4	中國尋常紙	4	„ „ Common
„ „ grossier	5	中國粗紙	5	„ „ Coarse
„ de culte en feuille	3	錫箔	3	„ „ Joss, Tin Foil
„ huilé	D	油紙	D	„ „ Oily
„ Articles en	2	紙器	2	„ „ Ware
PARAFFINE	4	白臘	4	PARAFFIN WAX
PARAPLUIES en coton	3	布雨傘		
„ „ papier ou toile huilée	D	油紙傘		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classé	華文貨物名稱	Classé	Names of Article in English
PARAPLUIES en papier non huilé	4	紙傘		
„ „ soie	2	絹傘		
„ cannes et poignées de... communes	4	尋常傘骨傘柄		
„ cannes et poignées de... fines	3	精製傘骨傘柄		
PARFUMERIE	H. V.	花露水, 香水		
PARFUM, bois de	5			
PASTÈQUES	5	西瓜		
PÂTISSERIE confiserie	3	茶食糖果 珍珠寶石	H. V.	PEARLS and PRECIOUS STONES
		梨	4	PEARS
		豌豆或荷蘭豆	4	PEAS
PEAUX sèches en balles ou en paquets	4	皮(乾) (整包)		
„ de Chats	3	貓皮		
„ „ Chiens	3	狗皮		
„ „ Chèvre	3	山羊皮		
„ „ Cochon	4	豬皮		
„ „ Moutons	2	羊皮		
„ non dénommées	2	皮(除另定外) 石卵	3	PEBBLES, Flower Vases, etc.
		竹茹	4	PEELS, BAMBOO
PEIGNES en bambou ou bois	4	竹梳, 木梳		
„ non dénommés	3	全(除另定外)		
PEINTURES, dessins et gravures	H. V.	畫, 刻刷品		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article of English
PEINTURES, couleurs et vernis	4	顏料		
PELLES en acier ou en fer	4	鐵鏟		
„ „ bois	4	木鏟		
		鉛筆	2	PENCILS
		鋼筆筆頭	2	PENS and PEN NIBS
		胡椒	3	PEPPER
PEPPERMINT	2	薄荷	2	PEPPERMINT
		小孩車	Veh	PERAMBULATORS
PERCUSSION capsules à	D	銅帽子	D	PERCUSSION CAPS
		香水	H. V.	PERFUMERY
PERLES et pierres précieuses	H. V.	珍珠, 寶石		
PÉTARDS feux d'artifices	D	鞭炮		
PÉTROLE	D	火油	D	PETROL
		煤油	D	PETROLEUM
„ Caisnes vides à	2	空煤油桶		
		柿 (鮮)	4	PERSIMMONS, Fresh
		柿餅	3	„ Dried
		錫器	3	PEWTER WARE
PHONOGRAPHES	2 Ter. plus 50 %	留聲機器, 話匣	2 Ter. 50 % more	PHONOGRAPHS
„ disques de	2 Ter. plus 50 %	留聲機器片, 話片	2 Ter. 50 % more	PHONOGRAPH RECORDS
PHOSPHORE	D	磷	D	PHOSPHORUS
PHOTOGRAPHIE appareils et accessoires de	2 Ter. plus 50 %	影相機器及其附屬品	2 Ter. 50 % more	PHOTOGRAPHIC APPARATUS and ACCESSORIES
PHOTOGRAPHIES vues, portraits	2	相片, 影片	2	PHOTOGRAPHS
PIANOS et HARMONIUMS	2 Ter. plus 50 %	洋琴, 風琴	2 Ter. 50 % more	PIANOS and ORGANS

Classification Générale des Marchandises	Classé	華文貨物名稱	Class	General Classification of Goods
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
PICES et PIOCHES	4	氣嘴斧	4	PICKAXES
PICKLES indigènes	4	中國醃菜, 醬辣椒	4	PICKLES or CHILLIES, Native
„ importés	3	外國醃菜, 酸果	3	„ „ Imported
PICRIQUE acide sec	D	畢克立克酸	D	PICRIC ACID, Dry
		貴重圖畫	H. V.	PICTURES, Valuable
		尋常圖畫	3	„ Common
PIÈCES de coton Indigènes	4	中國布疋	4	PIECE GOODS, Cotton, Chinese Manufacture
„ „ „ étrangères	3	外國布疋	3	PIECE GOODS, Cotton Foreign Manufacture
„ „ soie	H. V.	綢緞疋頭	H. V.	PIECE GOODS Silk
„ „ laine	2	呢絨疋頭	2	„ „ Woollen
PIERRE de craie	5	火石		
„ calcaire ou chaux	6	寒水石, 方解石		
„ précieuses	H. V.	寶石		
„ sculptés pour batiments	5	雕刻石 (建造房屋用)		
„ grossière non dénommés	6	未琢之石 (除另定外)		
„ meule de,	5	礮石		
		生鐵	5	PIG IRON
		豬	L.S.	PIGS
		豬鬃	3	PIGS' BRISTLES
		豬皮	4	„ SKINS
		板條		PILES and LOGS (Saw Timber)
PIEUX écrous etc. fer ou acier	4	鋼鐵樁及螺旋等	4	„ Screw and other, Iron or Steel

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods		
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
PILIERS en fer ou acier pour cloture métallique	4	鐵離用之鐵桿或鐵桿		
„ en ciment armé	4	鐵助混凝土柱		
PINCES, leviers	4	鐵鉗 銅管 (除另定外)	3	PIPES, Brass or Copper e.o.h.p.
		鋼鐵氣管水管	4	„ Air, Drain, G.-s, Water or Steam, Iron or Steel
		尋常泥瓦水管	5	„ Drain, Clay, Common
PIPES de fumeurs importés	2	外國烟嘴	2	„ Smoking, Importer
„ „ „ indigènes	3	中國烟嘴	3	„ „ Native
PLANCHES	4	烟筒, 烟斗	3	PIPE STEMS
„ à parquets	4	木板	4	PLANKS
PLANTES et Arbustes de jardins en paniers, pots, boîtes ou caisses	3	樹, 小樹, (用藤包或盤或 管裝於箱內者)	3	PLANTS & SHRUBS Garden, in baskets, mats, pots, tubs or pots in boxes or cases
PLANTES et Arbustes non déterminés	2	樹, 小樹 (除另定外)	2	„ and SHRUBS e.o.h.p.
„ Marines	2	海藻, 海菜		
PLAQUÉ articles en or ou argent	H. V.	鍍金, 鍍銀器具	H. V.	PLATED WARES, Gold or Silver
„ „ „ nickel	2	鍍製各種器具 (除另定外)	2	„ „ nickel e.o.h.p.
		魚尾鐵 (鐵路上用者)	$\frac{4}{10}$ ^{Ter.} $\frac{10}{100}$ [%] $\frac{m}{m}$ ¹⁰⁰	PLATES, FISH, Railway
		鋼板	4	„ Steel
PLATINE minéral	2	白金砂	2	PLATINUM ORE

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
PLATS en terre fine	3	細陶瓷碗		
„ „ „ communs	4	粗陶瓷碗		
„ „ fer	4	鐵瓷碗		
„ „ bois	4	木瓷碗		
PLOMB non dénommé	4	鉛 (除另定外)		
„ de classe	4	彈丸		
„ , articles en étain et en	3	鉛器, 錫器		
PLUMES pour ornements	El. V.	裝飾品用之羽毛		
„ non dénommés	3	羽毛 (除另定外)		
„ et porte-plumes	2	鋼筆筆頭		
POÊLES non dénommés	2	爐 (除另定外)		
POIDS ET BALANCES, BASCULES	3	法碼及磅秤		
		鐵路轉轍器	2 Ter. 50% more	POINTS, CROSSINGS or JOINTS, railway
POIRES	4	梨		
POIS	4	豌豆 豆或荷蘭豆		
POISONS, produits chimiques dangereux	D	毒性危險性及有侵蝕性 之化學物品	D	POISONOUS, DANGE- ROUS & CORROSIVE CHEMICALS
POISSONS frais	4	鮮魚		
„ secs ou salés	3	鹹魚		
„ vésicules aériennes de	2	魚肚		
„ filés à	4	魚網		
„ , œufs ou frai de	El. V.	魚子魚卵		
POIVRE	3	胡椒		
		竹竿	4	POLES, Bamboo
		鐵筋混凝土柱	4	„ Reinforced Concrete

Classification Générale des Marchandises

General Classification et Codes

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Noms of Article in English
		鐵電桿及木電桿	4	POLES, Telegraph, Iron and Wooder
POMMES fraîches	4	鮮蘋果		
„ sèches	3	乾蘋果		
„ de terre	4	薯		
POMPES et accessoires	2 ^{Ter. plus 5% en Am.}	抽水器及其附屬品		
PONEYS et CHEVAUX		駒馬	L. S.	PONIES and HORSES
PORC frais	4	豬肉		
„ soies de	3	豬毛		
„ peaux de	4	豬皮		
PORCELAINES fines	3	精製瓷器	3	PORCELAIN, Fine
„ grossière	4 ^{Bis 10% en moins}	尋常瓷器	4 ^{Bis 10% en less}	„ Common
		豬肉	4	PORK
PORTES	4	門		
„ et fenêtres, chassis de	4	門框, 窗框		
		皮製行囊	2	PORTMANTEAUX Leather
		廣告牌	4	POSTERS, Advertising
		藩籬用之鐵桿及鋸桿	4	POSTS, Iron and Steel, for Wire fencing
		鐵筋混合土所製之桿	4	„ Reinforced Concrete
POTASSE, Chlorate de	D	蘇打強礬 (綠酸鉀)	D	POTASH, CHLORATE OF
„ Chlorure de	3	蘇打鹽鉀酸鹽	3	„ CHLORIDE OF
„ Nitrate de (Salpêtre)	D	硝酸鉀	D	„ NITRATE OF (SALTPETRE)
		山薯	4	POTATOES
POTERIE de terre commune	4 ^{Bis 30% en moins}	粗陶磁碗		
„ „ fine	3	細陶磁碗		
„ d'art	H. V.	陶器		
POTEAUX en bambous	4	竹竿		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
POTEAUX en ciment armé	4	混泥土柱		
„ télégraphiques	4	鐵電桿鐵柱		
„ en fer				
POTS en fer (de cuisine	4	中國鐵器 廚房用	4	POTS, Cooki g, Native, Iron
chinoise				
		生鐵鍋	4 ₁₁₃	„ pig iron
		沙鍋	4	„ earthenware
„ de fleurs (en terre	4 ₁₁₃	尋常瓦花盆	4 ₁₁₃	„ Flower, Earth-ware,
commune)	113 ₁₁₃		113 ₁₁₃	Common
„ „ „ „ terre fine	3	精製瓦花盆	3	„ „ „ Fine
		精製陶器		H. V. POTTERY, ART
		家禽 (活)		L. S. POULTRY LIVE
		家禽 (死)	4	„ DEAD
POUDRES et tabacs fins à	2	鼻煙		
priser				
POUDRE d'antimoine	3	錫粉	3	POWDER ANTIMONY
„ d'levain	4	發酵粉	4	„ BAKING
„ de blanchissage	3	漂白粉	3	„ BLEACHING
„ explosive	D	炸藥	D	„ BLASTING
„ émeri	4	礮砂	4	„ EMEBY
„ de verre	4	玻璃粉	4	„ GLASS
„ à canon	D	火藥	D	„ GUN
„ dentifrice	3	牙粉	3	„ TOOTH
POULETS vivants	Ani.	活雞		
„ morts	4	死雞		
POULIES fer ou acier	4	鋼鐵轆轤		
POUSSE-POUSSES	Veh	人力車		
POUSSES de bambous	4	籐竹筴		
franches				

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
POUSSES de bambous séchés	3	乾竹筴		
PRÉCIEUSES, pierres	H. V.	寶石	H. V.	PRECIOUS STONES
		糖薑	3	PRESERVED GINGER
		罐肉, 臘肉罐頭食肉	3	MEAT
		罐頭魚肉水果等物 (並其他爲除另定外)	3	PRESERVES (Fish, Fruit and Provisions) in casks cases or boxes e.o.h.p.
PRESSES à copier	3	印字壓機	3	PRESSES Copying
„ „, coton importés	3	機械壓實之棉花 (外國貨)	3	„ Cotton, Imported
„ „, indigènes	4	全土 (中國貨)	4	„ „ Native
		印刷品 (未捆束者)	4	PRINTED MATTER, Not Bound
		印字油墨	2	PRINTERS INK
		印字機件	2 per 10% more	PRINTING APPARATUS
		灰食 (除另定外)	3	PROVISIONS, Preserved, e.o.h.p.
		鋼鐵轆轤	4	PULLEYS, Iron or Steel
		冬瓜	4	PUMPKINS
		抽水器及其附屬品	2 per 10% more	PUMPS and ACCESSORIES
		油灰, 灰土膠	4	PUTTY
Q.				Q.
		水銀	H. V.	QUICKSILVER
		棉被褥	2	QUILTS, Bed
QUINCAILLERIE importée non dénommée	2	鐵器 (進口貨) (除另定外)		
„ „ indigène non dénommée	4	中國鐵器 (除另定外)		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
R.				R.
		家兔, 野兔 (死)	4	RABBITS and HARES Dead
		全上 (活)	L.S.	„ „ „ Live
RACINES ou arbustes de fleurs	2	花根, 花莖		
		書架	2	RACKS, BOOK
		爛市破敗衣絮 (無油者)	5	RAG, (Not oily)
		油布絮	D	„ (Oily)
		鋼鐵欄杆	3	RAILINGS Iron or Steel
RAILS de chemins de fer ou tramways fer ou acier	^d 2 Ter. plus 50 %	鐵路用之鐵軌	4 Ter. 50 % more	RAILS, Railway or Tramway Iron or Steel
		鐵路材料		RAILWAY MATERIALS:—
		軸箱	4 Ter. 50 % more	Axle Boxes
		車輛聯結器, 車鈎	4 Ter. 50 % more	Car Couplers
		鐵路轉轍器	4 Ter. 50 % more	Crossings, Points or Joints
		鐵軌	4 Ter. 50 % more	Rails
		彈簧	4 Ter. 50 % more	Springs
		枕木	4 Ter. 50 % more	Sleepers
		車輪, 車軸	3	Wheels and Axles
		其他材料 (除另定外)	3	e.o.h.p.
		雨衣 (油皮)	D	RAIN COATS (Oil Skin)
RAISINS frais	4	鮮葡萄		
„ secs	3	葡萄乾 (提子)		
		鋼鐵耙, 草耙	3	RAKES, HAY, Iron or Steel
		火爐 (尋常鐵製者)	3	RANGES GRATES or STOVES common or Kitchen (Iron)

Classification Générale des Marchandises		General Classification of Goods		
Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
RATEAUX fer ou acier	3	菜子 鉄耙, 鋼耙, 草耙 藤竹 (捆束者)	4	RAPE SEED
		藤器	4	RATTANS and CANES, Packed
		留聲機器及其片 〔註匣及話片〕	4	RATTAN WARES
RECTIFIÉ, Alcool	D	精溜之酒精	2 ^{Per. 50 % more}	RECORDS GRAMOPHO- NE and PHONOGRAPH
		葦簾	D	RECTIFIED SPIRIT
		竹蓆, 草蓆	5	REED BLINDS or LIENZAS
		樹皮, 柴	5	REED or STRAW MATTING
REGLISSE, Bois de	3	甘草	5	REEDS BRUSHWOOD and FUCEWOOD
REQUINS, Ailerons de	2	魚翅		
RESERVOIRS, et citernes fer ou acier	3	鋼鐵水管		
RÉSINE	4	松香, 松枝		
RESSORTS de chemins de fer	4 ^{Per. plus 50 %}	彈簧 (鐵路上用) 回頭空篋空袋 (見特別 貨物分類第 頁)		RETURNED EMPTIES Refer to Special classification
RHUFARBE	4	大黃	4	RHUBARB
		帶 (除另定外)	3	RIBBONS e.o.h p.
		絲帶	2	RIBBONS SILK
		米	4	RICE
RICKSHAWS	Véh.	人力車	Veh	RICKSHAWS
„ en pièces sans roues emballés	3	人力車 (分裝包件者)	3	„ In parts, without wheels, packed

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Noms of Article in English
RIDEAUX en bambous	4	竹簾		
„ en toile, jalou- sies, etc.	2	簾布窗簾		
„ en roseaux	5	竹簾草簾		
RIVETS	4 ^{Ter.} plus 50 %	夾板釘等	2	RIFLES, F. REARMS, Etc.
RIZ	4	稻釘	4 ^{Ter.} 50 % moins	RIVETS
		米		
		造路石料	6	ROAD METAL, RUBBLE and GRAVEL
		鐵石路機 (不用蒸汽者)	3	„ ROLLERS, Iron or Stone (Not steam)
		蒸汽路機	Veh	„ ROLLERS, STEAM
		房項屋料		ROOFING :—
		氈	4	FELT
		牛毛氈屋頂	4	MALTHOID
		蘆蓆屋頂	5	MATSHED
		慈比洛屋頂	4	RUBEROID
		花根花莖	2	ROOTS or BULBS, Flower
		繩纜 (除另定外)	4	ROPES and CORDAGES e.o.h.p.
		麻及纜繩	5	„ „ CORDAGES Hemp and Coir
		鐵線	3	„ „ CORDAGES Wire
ROSE, bois de	2	紅木	2	ROSE WOOD
		松香松脂	4	ROSIN
ROSEAUX Nattes en paille ou en	5	草蓆草蓆		
„ bois à brûler et broussailles de	5	樹皮柴		

Classification Générale des Marchands :

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class.	華文貨物名稱	Class.	Names of Article in English
BOING et CANNES empaquetés	4	藤竹 (捆束者)		
„ Articles en	4	藤器		
ROUES et ESSIEUX de chemins de fer	3	鐵路車輛之輪與軸		
ROULEAUX en fer ou pierre non à vapeur	3	鐵路石碾 (不用蒸汽者)		
„ à vapeur	Véh.	蒸汽路碾		
RUBANS non dénommés	3	帶 (除另定外)		
„ soie	2	絲帶	2	RUBBER or VULCANITE GOODS
		橡膠製各品		
		粗小石	6	RUBBLE
RUBEROID pour toitures	4	魯比洛屋頂毡	4	RUBEROID ROOFING
RUCHES avec abeilles	3	蜜蜂巢窩 (有蜂在內)		
		葛蒲頭	4	RUSH and BULRUSH HEADS
RUSSIE, Cuir de	3	俄國皮革	3	RUSSIAN LEATHER
		小麥黑麥	4	RYE
S.				S.
SABLE	6	沙		
SACS en toile	3	帆布袋布袋		
„ en chanvre ou jute	4	麻袋		
„ en cuir	2	皮袋		
„ en paille	5	草袋		
„ d'emballages en rotin à vide voir classification spéciale		圓頭空袋		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class.	華文貨物名稱	Class	Noms of Article in English
		外國駕馬具及馬鞍	3	SADDLERY and HARNESS, Imported
		中國駕馬具及馬鞍	4	SADDLERY & HARNESS Native
		鐵櫃鐵箱	4	SAFES, Iron or Steel
		鹽礬	4	SALT AMMONIAC
		尋常食鹽	4 Ter. 50 % more	SALT, Common
		精製食鹽	3	„ Refined
SALPÊTRE (nitre ou nitrate de potasse)	D	硝	D	SALTPETRE (Nitre or Nitrate of potash)
		行商之貨樣	2	SAMPLES, TRAVELLERS
		沙	6	SAND
SANG d'animal caillé	5	獸血(乾)		
„ „ liquide	4	獸血(濕)		
SANTAL, bois de	2	檀香木	2	SANDAL WOOD
SAPÈQUES	3	銅錢		
„ ligatures de	3	錢串		
		沙紙或沙布	4	SAND PAPER or EMBRY CLOTH
SATIN ou velours	H. V.	緞及絲絨	V. H.	SATIN or VELVET
SATIN ou Tresses de	H. V.	緞帶	H. V.	SATIN or BRAID
„ crêpe ou gaze de velours	H. V.	縐紗軟紗	H. V.	„ CRAPE or VELVET GAUZE
SAUCES	3	醬油	3	SAUCES
SAVON Commun Importé	4	外國尋常胰子肥皂		
„ „ Indigène	5	中國胰子肥皂		
„ de toilette	2	香皂		
„ pierre à	4	硯石, 滑石		
SCIURE	3	木屑	5	SAWDUST

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Class	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
SCIES	3	鋸	3	SAWS
		磅秤及法碼	3	SCALES and WEIGHTS
		五金碎料	4	SCRAP
		碎銅	4	BRASS or Copper
		全上 (除另定外)	4	„ e.o.h.p.
		碎鉄碎鋼	5	„ IRON and STEEL
		碎皮	4	„ LEATHER
		螺旋	4	SCREWS
		海蜆	4	SEA BLUBBER
SCULPTURES précieuses (ivoire ou bois)	H. V.	雕刻器件		
		火漆	3	SEALING WAX
		鐵製花園椅凳	3	SEATS or CHAIRS Garden, Iron
		貝殼	4	SEA SHELLS
		海帶	4	SEA WEED
		藤椅	Veh	SEDAN CHAIRS
		魚子魚卵	H. V.	SEED or SPAWN, Fish
SEIGLE	4	小麥		
SEL ammoniaque	4	硝砂		
„ commun.	4 bis	尋常食鹽		
„ raffiné	3	精製食鹽		
SELLERIE et Harnachements importés	3	外國駕馬具及馬鞍		
		et Harnachements indigènes	4	中國駕馬具及馬鞍
SEMENCES		種子類		SEEDS : —
	4	農產種子 (除另定外)	4	Agricultural e.o.h.p.
	5	槐子 (用作肥皂者)	5	Ash used as soap

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
SEMENCES				SEEDS :-
Coton	5	棉子	5	Cotton
de Jardin	3	花菜種子	3	Garden
Grzon	5	草子	5	Grass
Chanvre	5	蔴子	5	Hemp
Lilas	4	蓮子	4	Lily
Melon	4	瓜子	4	Melon
Colza	4	菜子	4	Rape
Sés me	4	芝蔴子	4	Sesame
d'Arbre à suif	5	烏柏木子	5	Tallow
Légumes	4	菜子	4	Vegetable
SESAME tourteaux de	4	芝蔴餅	4	SESAME CAKE
„ huile de	3	芝蔴油	3	„ OIL
„ graines de	4	芝蔴種子	4	„ SEEDS
		縫紉機器	2 ^{Per. 0.4%}	SEWING MACHINES
		燈罩	3 ^{more}	SHADES, LAMP, Glass
		泥板石	6	SHALE
		魚翅	2	SHARKS' FINS
		羊	L.S.	SHEEP
		羊皮	2	„ SKINS
		羊毛 (用機壓實者)	2	SHEEP'S WOOL, Pressed
		羊毛 (未壓實者)	3	„ „ Unpressed
		鐵板	4	SHEET IRON
		彈殼 (空)	3	SHELLS, CARTRIDGE, Empty
		鎗彈 (裝有火藥者)	D	„ FILLED Containing their own means of ignition
		貝殼蚌殼	4	SHELL, SEA

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		龜殼玳瑁	2	SHELL, TORTOISE
		棉布襯衣	3	SHIRTS, Cotton
		絨布或蘇布襯衣	2	„ Woollen or Linen
		鞋油	3	SHOE BLACKING
		布鞋皮靴毡鞋毡靴	4	SHOES and BOOTS, Cloth, Silic and Felt
		鞋靴 (除另定外)	2	SHOES and BOOTS, e.o.h.p.
		馬甲馬蹄鐵	4	„ HORSE
		竹笋 (鮮)	4	SHOOTS, BAMBOO, Fresh
		全 (乾)	3	„ „ Dry
		彈丸	4	SHOT, Solid
		鐵鋼鋼鏟	4	SHOVELS, Iron or Steel
		木箕	4	„ Wooden
		廣告牌	4	SHOW CARDS, Advertising
		鮮蝦	4	SHRIMPS, Fresh
		蝦乾蝦米	3	„ Dried
		小樹樹 (裝筐裝箱者)	3	SHRUBS and PLANTS, Garden, in baskets, mats, pots, tubs or pots in boxes or cases
		全上 (除另定外)	2	SHRUBS and PLANTS e.o.h.p.
SIÈGES chaises de jardin en fer	3	鐵製花園椅凳	3	SIEVES
SOLE et vêtements de fourrures en	H. V.	絲綢及皮衣	H. V.	SILK and FUR CLOTHING
„ pièces de	H. V.	綢緞疋頭	H. V.	„ PIECE GOODS
„ tresses	H. V.	絲帶	H. V.	„ Braid
„ Étoffes indigènes de	H. V.	中國絲綢料	H. V.	„ Cloth Materials, Native

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
SOIE, Broderies	H. V.	綉貨	H. V.	SILK Embroidery
„ non dénommée	H. V.	全上 (除另定外)	H. V.	„ e.o.h.p.
„ huilée	D	油綢	D	„ Oiled
		絲貨疋頭	H. V.	„ Pieces Goods
„ fil de	H. V.	絲線	H. V.	„ Thread
„ déchets de	3	廢絲	3	„ Waste
Soies de porc etc. pour engrais	5	肥料用之豬毛		
„ „ „ non dénommées	5	豬鬃 (除另定外)		
		銀線, 銀繩	H. V.	SILVER Lace or Thread
		銀鑲砂	2	„ Ore
		銀製飾品	H. V.	„ Ornaments
		鍍銀器	H. V.	„ Plated Ware
		貓皮	3	SKINS, Cat
		狗皮	3	„ Dog
		皮 (除另定外)	2	„ e.o.h.p.
		山羊皮	3	„ Goat
		豬皮	4	„ Pig
		羊皮	2	„ Sheep
		石板 (除另定外)	4	SLATE e.o.h.p.
		未琢成之石板	6	„ in the rough
		蓋屋頂用之石板	6	„ ROOFING
		枕木	⁴ Per. ⁵⁰ “/“ more	SLEEPERS
		鼻烟	2	SNUFF
		外國尋常胰子	4	SOAP Common Imported
		中國胰子	5	„ „ Native
		香皂	2	„ Toilette
		滑石	4	SOAPSTONE

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		外國襪類 (絲襪不在內)	3	SOCKS and STOCKINGS, Not Silk, Imported
		中國襪類 (絲襪不在內)	4	SOCKS and STOCKINGS Not Silk, Native
		絲襪	2	„ „ STOCKINGS, Silk
SON	3	製糖		
SOUDE	4	蠟 梳杆	4	SODA
„ cendres de de soude ammoniac	5	蠟末	5	„ ASH salt ammoniac fine and as imported
SOUFRE <i>for sale in parts</i>	3	硫磺 <i>精製之或粗者</i>		<i>soda native, or native soda ash.</i>
SOUS en cuivre ou en bronze	3	銅幣或紫銅幣		
		寒水石 (司巴耳)	6	SPAR FLUOR
		香料 (除另定外)	2	SPICES e.o.h.p.
		高粱酒	3	SPIRIT, Kaoliang
		木精火酒	D	„ Methylated
		汽車用之火酒 汽車油	D	„ Motor
		精練之火酒	D	„ Rectified
		火酒	D	SPIRIT of WINE
		松節油	D	SPIRITS of TURPENTINE
		外國各種酒	2	SPIRITS, WINES and LIQUORS Imported
		中國各種酒	3	SPIRITS WINES and LIQUORS Native
		海絨	2	SPONGES
		獵槍藥彈	D	SPORTING CARTRIDGES
		獵槍	2	„ GUNS
		彈簧 (鐵路用上)	4	SPRINGS RAILWAY
		鹿角 (配製或未配製)	2	STAG HORNS Mounted or Unmounted, for ornament
<i>sooude chinaise, cendres de soude chinaises</i>	5	土 斌 <i>裝飾品</i> „ „ 末		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
STATUES en albatre	H. V.	文具 (除另定外)	2	STATIONERY e.o.h.p.
„ bronze etc.	2	石偶像		
„ argile	3	銅像		
„ et fleurs en cire	2	泥像		
		蠟像		
		鋼鐵汽管	2 Per. 30 % mètre	STEAM PIPES Iron or Steel
		鋼條	4	STEEL, Bars and Bundles
		鋼板	4	STEEL SHEETS
		竹筴	4	STICKS CHOP Bamboo
		骨筴	3	„ „ Bone
		木著	4	„ „ Wood
		線香	3	„ JOSS
		柳條柳枝	4	„ WILLOW
		尋常傘柄傘骨	4	„ and HANDLES Umbrella, Common
		精製傘柄傘骨	3	„ and HANDLES Umbrella, Fine
		雕刻石 (建造房屋用) (除另定外)	5	STONES, Carved for building purposes e.o.h.p.
		未琢之石 (除另定外)	6	„ in the rough e.o.h.p.
		磨石	5	STONES, GRIND
		軍用品 (鎗彈砲藥 畜牲不在內)	3	STORES MILITARY, Mixed Consignments, except Arms, Ammunition, Guns and Live Stock
		皮酒, 波打酒	3	STOUT, BEER and ALE
		爐 (除另定外)	2	STOVES, e.o.h.p.
		爐, 爐柵, 鉄爐 尋常或廚房用	3	„ GRATES and RAN- GES, Common or Kitchen

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		草 (除另定外)	3	STRAW e.o.h.p.
		草 (成捆者)	4	„ in bales
		草袋	5	„ BAGS
		草帶草纜	4 3	„ BRAID
		錢串	5	STRINGS CASH
SUCRE	3	糖	3	SUGAR
„ candi	3	冰糖	3	„ CANDY
„ -cane à	4	蔗	4	„ CANE
SUIF et graisse	4	蠟脂		
SULFATE d'ammoniaque	5	硫酸亞摩呢阿 (鋅硫強礬)	5	SULPHATE of AMMONIA
		硫磺	3	SULPHUR
SULFURIQUE Acide ou vitriol	D	硫酸 (硫強)	D	SULPHURIC ACID or OIL of VITRIOL
SULFUREUX Acide	D	亞硫酸	D	SULPHUROUS, ACID
		雜貨	2	SUNDRIES, MERCHANDISE
		棉絮	4	SWEEPINGS, Cotton
		茶點, 糖果	3	SWEETMEATS or CONFECTIONERY
		刀劍	2	SWORDS
T.				T.
TABAC manufacturé, importé non dénommé	2	外國烟絲, 烟餅 (除另定外)		
„ „ chinois	3	中國烟絲, 熟烟		
„ „ LON dénommé type de	5	烟梗 (除另定外)		
„ en feuilles, importé	3	外國烟葉		
„ „ chinois	4	中國烟葉		
TABLEAUX de valeur	H. V.	貴重圖畫		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
TABLEAUX ordinaires	3	尋常圖畫		
„ Réclame	4	廣告牌		
TABLES à bagatelle	2	球台	2	TABLES Bagatelle
„ „ Billard	2	竹製, 柳條製之台	3	„ Basket or Wickerware
„ „ „	2	球台	2	„ Billiard
„ „ en bois, meublés	2	木桌 (傢具)		
„ „ non dénommées	2	桌 (除另定外)	2	„ e. o. h. p.
„ „ de Jardin, en fer	3	花園鐵桌	3	„ Garden, Iron
„ „ paniers vannerie	3	竹製, 柳條製之台		
		木桌 (傢具)	2	„ Wooden (Furniture)
		獸脂	4	TALLOW and FATS
		烏白木子	5	„ SEEDS
TAMIS	3	篩		
		鋼鐵水瓶	3	TANKS and CISTERNS,
TANNIQUE (Acide) en tonneau ou caisse	2	鞣皮酸, 灰匿酸	2	TANNIC ACID, in casks or cases
TAPIS importés	2	外國地毯		
„ Chinois	3	中國地毯		
		吧瑪油	5	TAR, Coal or Gas
		蓋布, 罩布	3	TARPAULINS
TARTRIQUE (Acide) en tonneau ou caisse	3	果酸, 葡萄酸	3	TARTRIC ACID in casks or Cases
„ non dénommé	2	全上 (除另定外)	2	„ „ e. o. h. p.
		茶磚	4	TEA, Brick
		茶末 茶梗	5	„ Dust, Stems or Waste
		茶 (除另定外)	3	„ e. o. h. p.
TECK (Bois de)	3	柚木, 鳳栗木	3	TEAK WOOD
TEINTURE d'apiine	2	澱青		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
TEINTURE végétale	4	作染料用植物		
„ „ brut	5	生染料		
TÉLÉGRAPHIQUE (Poteaux) en fer	4	鐵電桿	4	TELEGRAPH POLES, Iron
TÉLÉGRAPHIQUE (Poteaux) en bois	4	木電桿	4	„ „ Wooden
TÉLÉGRAPHE et Téléphone (Instrument)	2 Per. plus 0 %	電報, 電話器具	2 Per. plus 0 % more	„ and TELEPHO- NE INSTRUMENT
TÉLÉGRAPHE et Téléphone (Fils et accessoires)	3	電報, 電話線及附屬品	3	TELEGRAPH & TELEPHONE WIRES and Fitting
TENNIS, Raquettes (accessoi- res de Golf et)	2	打球具	2	TENNIS RACQUETS GOLF CLUBS, ETC.
TERRE sable argile	6	土, 砂土		
THÉ en briques	4	茶磚		
„ en poussière (tiges et déchets de	5	茶末, 茶梗		
„ non dénommé	3	茶 (除另定外)		
Thé bottine brut ou essence de	3	棉綫 天竺松脂 (裝桶者)	2	THREAD, Cotton
	4	絲綫 松節油	H. V.	„ Silk
		銀綫, 銀綆	H. V.	„ Silver lace or,
TIGES de jonc	4	蘆桿		
		尋常磚瓦, 火磚	6	TILES and BRICKS, Common and Fire
		燒磁磚瓦, 洋灰磚瓦	5	„ „ BRICKS, Glazed or enamelled
		木頭 (除另定外)	4	TIMBER e.o.h.p.
		錫 (除另定外)	2	TIN „
		錫礦砂	4	„ Ore
		錫管	3	„ Tubes

Classification Générale des Marchandises

General Classification and Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
<i>lougues</i> TANES à pétrole vides		錫器	2	TIN Wares
		錫箔	3	„ FOIL, JOSS PAPER
		空火油罐	2	TINS, Empty Kerosine Oil,
		外國煙絲 (除另定外)	2	TOBACCO, Manufactured, Imported e.o.h.p.
		中國煙絲 (未列入者)	3	„ Manufactured, Native e.o.h.p.
		外國煙葉 中國煙葉	3 4	TOBACCO LEAF, Imported „ „ Native
TOILE non dénommée	3	帆布 (除另定外)		
„ goudronnées	3	蓋布, 單布		
„ métallique	3	鐵線, 銅		
„ de coton, chanvre, de lin	4	布, 棉布, 麻布, 熟皮 棉布, 中國製		
„ de lin fine	3	細夏布		
„ de lin grossière	4	粗夏布		
„ non huilée à sac	5	帆布 (做袋用者)		
„ pour courroies	2	帆布帶		
„ (sacs en)	3	帆布袋		
TOILETTE, (Articles de) non dénommés	2	化妝品 (除另定外)	2	TOILET ARTICLES e.o.h.p.
TOITURES en feutre	4	氈		
„ en malthoïd	4	牛毛氈屋頂		
„ en paille	5	蘆葦屋頂		
„ en Rubercid	4	魯比洛屋頂		
TOILES de fer ondulé	3	白瓦楞鐵		
TORTUE (Écailles de)		牙粉	3	TOOTH POWDER
		龜板琥珀	2	TORTOISE SHELL
		面巾	3	TOWELS

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		外國小兒玩具	2	TOYS Imported
		中國小兒玩具	3	„ Native
		樹	3	TREES
TRESSES coton ou fantaisie	2	棉線織織品		
„ soie et satin	H. V.	絲綢織織品		
„ (Paille en)	4	草帽線		
TRICOTS chinois	4	中國紗毛織品		
		珠寶首飾	H. V.	TRINKETS and JEWELLERY
		皮箱	2	TRUNKS, Leather, etc.
		銅管 (鉛管不在內)	3	TUBES, Brass or Copper, (except Steam Tubes)
		鐵管	4	„ Iron
		錫管, 鉛管, 鋅管	3	„ Tin and Zinc
		浴盆	3	TUBS, BATH
TUILES et briques ordinaires réfractaires, communes	6	尋常瓦磚		
TUILES et briques vernis- sées émaillées	5	精製瓦磚		
		草泥, 草皮	5	TURF, GRASS
		天然松脂 (整桶者)	3	TURPENTINE, Crude, in Casks
		松節油	D	„ SPIRITS OF
TUYAUX non dénommés	2	皮繩, 帆布管 (除另定外)		
„ en cuivre ou laiton non dénommés	3	銅管 (未列入此價章者)		
TUYAUX à air, pour égouts, gaz, feu, vapeur, en fer ou en acier	4	鑄鐵氣管, 水管		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Classe	Names of Article in English
TUYAUX en toile ou cuir	2	皮管帆布管		
„ d'égouts en argile commun	5	尋常泥瓦水管		
„ en fer blanc, en zinc	3	錫管, 鉛管, 鋅管		
„ pour bain	3	浴室管		
„ de pipes	3	煙袋桿		
		繩	4	TWINE
		繩網	4	„ NETTING
		打字機	2 ^{per 50 % more}	TYPEWRITING MACHINES
U.				U.
		布雨傘	3	UMBRELLAS, Coton
		油紙傘, 油布傘	D	„ Oil Paper or Oil Cloth
		紙傘 (非油者)	4	„ Paper (not oil)
		絲傘	2	UMBRELLAS, Silk
		尋常傘骨, 傘柄	4	UMBRELLA STICKS AND HANDLES, Common
		精製傘骨, 傘柄	3	UMBRELLA STICKS AND HANDLES, Fine
		絨製, 綢製襯衣, 汗衫	2	UNDERWEAR, Shirts Vests, Silk or Woolen etc.
UNIFORMES de Soldats, Policiers etc.	3	軍警制服	3	UNIFORMS Soldiers, Police etc.
„ do: t galons d'or ou d'argent forment partie	2	有金銀穗之制服	2	„ , of which gold or Silver lace forms part
USTENSILES de cuisine indigène	4	傢具 (廚房用)		

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
V.				V.
VALISES EN CUIR	2	皮製行囊		
VAPEUR (tuyaux à)	4 <small>Ter. plus 30-1/2</small>	汽管 漆油顏料	4	VARNISHES, COLOURS and PAINTS
VASELINE	3	華士林石油膏	3	VASELINE
VÉGÉTALES (teintures)	4	植物顏料	4	VEGETABLE DYES
„ „ brutes	5	生植物顏料	5	„ „ in crude form
„ (huile)	3	菜油	3	„ OIL
„ (graines)	4	菜子	4	„ SEEDS
		鮮菜	5	VEGETABLES, Fresh
		菜乾	4	„ Dried
VELOURS	H. V.	絲絨	H. V.	VELVET
„ (gaze de)	H. V.	絲紗	H. V.	„ GAUZE
		百葉窗	2	VENETIAN BLINDS
VENTILATEURS	2 <small>Ter. plus 30-1/2</small>	風扇		
VERMICELLES et MACARONI	3	粉黃, 粉絲	3	VERMICELLI and MACARONI
VERNIS Couleur Peinture	4	漆油顏料		
VERRERIES faïence et porcelaine ordinaire	4	尋常玻璃器, 陶器, 磁器		
VERRERIES faïence et porcelaine fine	3	精製玻璃器, 陶器, 磁器		
VERRES (Débris de)	5	碎玻璃		
„ (poudre de)	4	玻璃粉		
„ (vieilles bouteilles en)	4	舊瓶		
		各種火柴	D	VESTAS and MATCHES of all Kinds

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English	
VÊTEMENTS non compris articles soie ou fourrures	2	衣服 (綢緞衣及皮衣不在內)			
VÊTEMENTS (En soie et fourrures)	H. V.	綢緞衣服皮裘			
„ (pour soldats, policiers etc.)	3	軍警制服			
„ usagés	4				
VIANDES fraîches	4	鮮肉			
„ en conserves	3	罐頭肉食			
VINS toniques	2	藥酒			
VINAIGRES en bouteille	3	醋 (整罐)	3	VINEGAR, in Bottles	
„ en caisse	4	醋 (整桶)	4	„ „ Casks	
VITRIOL (huile de, ou acide sulfurique)	D	磺酸, 磺強	D	VITRIOL OIL OF, or SULPHURIC ACID	
VIVRES, Conserves non dénommées	3	伙食 (除另定外)			
VOITURES charrettes	Véh.	車, 馬車, 四輪車			
VOLAILLE vivante	Ani.	家禽 (活)			
„ morte	4	全上 (死)			
VULCANISÉS (Articles en Caoutchouc ou)	2	橡膠製各物品	2	VULCANITE or INDIA RUBBER GOODS	
W.				W.	
WAGONS	Véh.	車輛			
„ pièces de, emballés	3	車件 (成捆者) 胡桃, 花生 (有殼或無殼)	4	WALNUTS or GROUND, NUTS, shelled or unshelled	
		棉絮 (無油者)	4	WASTE, Coton (not oily)	
		油棉絮	D	„ Oily	
		廢絲, 絲頭	3	„ Silk	

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classé	華文貨物名稱	Classé	Names of Article in English
		廢紗, 棉頭紗	4	WASTE, Yarn
		水	6	WATER
		尋常水缸, 瓶, 壺, 盥等	4 bis 30 % less	„ KONGS, JARS, and JUGS and BASINS, Common
		精製水缸, 瓶, 壺, 盥等	3	„ KONGS, JARS, JUGS and BASINS, Fine
		西瓜	5	„ MELONS
		銅, 鉄水管	4	„ PIPES, Iron or Steel
		木製水車	4	„ WHEELS, Wood, (Chinese Made)
		汽水	4	WATERS, Aerated and Mineral
		鐘表	4 per. 50 % of uno. u	WATCHES AND CLOCKS
		密蠟	4	WAX, Bees
		煤臘	4	„ Paraffin
		火漆	3	„ Sealing
		蠟燭	3	WAX CANDLES
		蠟燭模型	2	„ FIGURES, of Flowers, etc.
		火柴, 洋火	D	„ MATCHES or VESTAS
		衡車機, 稱橋(鉄路上用者)	3	WEIGHING MACHINES, Railway Car
		小磅秤 (磅行李貨物等 用者)	3	„ MACHINES, Small (those used for Weighing Packages and Goods)
		法碼及磅秤	3	WEIGHTS and SCALES

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classé	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		鯨魚骨, 鯨骨	2	WHALEBONE
		鯨魚翅, 鯨翅	2	WHALES' FINS
		小麥	4	WHEAT
		手車	Veh	WHEELBARROWS
		鐵路車輛之輪與軸	3	WHEELS & AXLES, Railway
		中國木製水車	4	„ WATER, Wood (Chinese made)
		燈心	3	WICK, LAMP
		燈草	2	„ GRASS or LAMP GRASS
		柳條, 柳枝	4	WILLOW STICKS
		門框, 窗框	4	WINDOW and DOOR FRAMES
		藥酒	2	WINE, MEDICAL
		火酒	D	„ SPIRIT OF
		外國燒酒	2	WINES SPIRITS and LIQUORS, Imported
		中國酒	3	„ SPIRITS and LIQUORS, Native
		銅線 (裝箱者)	3	WIRE, Brass or Copper, Packed in Cases, etc.
		水電線, 電報線	3	„ Cable and Telegraph
		銅線 (整桶)	3	„ Copper, on Drums
		電線	3	„ Electric,
		橡膠護套線	3	„ Insulated
		鋼鐵線	3	„ Iron or Steel
		鉄線墊, 鉄線毯	3	„ MATTING
		鉄線網	3	„ NETTING

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
		烏木	3	WOOD, Black
		樟木	4	„ Camphor
		木 (除另定外)	4	„ e.o.h.p.
		木香	2	„ Incense
		森木	3	„ Mahogany
		洋火木, 火柴木	2	„ Match
		花梨木	2	„ Rosewood
		檀香木	2	„ Sandal
		柚木	3	„ Teak
		桐油	3	WOOD OIL
		駝毛 (用壓機壓實者)	2	WOOL, CAMEL, Pressed
		全上 (未壓實者)	3	„ „ Unpressed
		羊毛 (用機壓實者)	2	„ SHEEP'S, Pressed
		全上 (未壓實者)	3	„ „ Unpressed
		壓實之絨毛 (除另定外)	2	WOOL Pressed, e.o.h.p.
		未壓實之絨毛 (除另定外)	3	„ Unpressed, e.o.h.p.
		絨布	2	WOOLEN CLOTH
		呢絨疋頭	2	„ PIECE GOODS
		絨線	2	„ YARN
Y.				Y.
		棉紗	3	YARN, Cotton
		素網絹	2	„ Silk, Pongee
		廢紗	4	„ Waste
		絨線, 洋紗	2	„ Woollen
		酵母	4	YEAST
		蛋黃	4	YOLK of Eggs

Classification Générale des Marchandises

General Classification of Goods

Noms des Articles en Français	Classe	華文貨物名稱	Class	Names of Article in English
Z.				Z.
ZINC en lingots ou plaques	3	鋅板, 鋅錠	3	ZINC, Ingots or Plates
,, clous	4	鋅釘	4	,, Nails
,, minerais	5	鋅礦砂	5	,, Ore
,, feuilles de	3	鋅梁 鋅桿, 鋅條	3	,, Ridges
,, tuyaux en	3	鋅管	3	,, Tubes

Classification des Marchandises de Haute Valeur 貴重物品分等表

High Value Goods Classification

Noms des Articles en Français	Remarques	Classe	華文貨物名稱	Class	Remarks	Names of Article in English
	P. T. W				P. T. C.	
Albatre Statues, Modèles et Ornaments	P. ,, ,,	1	石膏或玉石製仿像模型或裝飾品	1	P. ,, ,,	Alabaster Figures Cast and Ornaments
Ambre	P. ,, ,,	1	琥珀	1	P. ,, ,,	Amber
Animaux et Oiseaux empaillés en caisses	P. ,, ,,	1	禽獸標本 (裝箱者)	1	P. ,, ,,	Animals and Birds stuffed in cases
Argent, dentelles ou filés	P. ,, ,,	1	銀線			
,, ornements d'	P. ,, ,,	1 ^{plus}	銀器裝飾品			
,, objets en plaqué	P. ,, ,,	1 ^{moins}	銀器或夾金器			
Art, Poterie d'	P. ,, ,,	1	精製陶器	1	P. ,, ,,	Art Pottery
Baromètres	P. ,, ,,	1	風雨表	1	P. ,, ,,	Barometers
Bijouterie et breloques	P. ,, ,,	1	手飾			
			禽獸標本 (裝箱者)	1	P. ,, ,,	Birds and Animals stuffed in cases
			燕窩	1	P. ,, ,,	Birds nests
			絲帶緞帶	1	P. T. ,,	Braid, Silk and Satin
Broderies	P. ,, ,,	1	綉貨			
Boutons, or, argent en plaqué	P. ,, ,,	1	金銀質或鍍金銀之紐扣	1	P. ,, ,,	Buttons gold, silver or plated
			扣象牙或木質之貴重彫刻品	1	P. ,, ,,	Carvings, valuable ivory or wooden
			玉石模型	1	P. ,, ,,	Casts, alabaster
Chandeliers	P. ,, ,,	1	燭台	1	P. ,, ,,	Chandeliers
			綢緞皮衣	1	P. T. C.	Clothing, silk fur
			中國絲綢衣料	1	P. T. C.	Cloth Materials, silk native
Coccons non dénommés	P. T. W	1	蠶繭(未列入此規章者)	1	P. T. C.	Cocoons e.o.h.p.

Classification des Marchandises de Haute Valeur		貴重物品分等表		High Value Goods Classification		
Noms des Articles en Français	Remarques	Cause	華文貨物名稱	Class	Remarks	Names of Article in English
Cocoons frais (chrysalides de ver à soie)	P.	1	鮮繭	1	P. T. C.	Cocoons fresh (Silk worm chrysalides)
Cornes de Daim pour médecine	P. ,, ,,	double 1	鹿茸			
Crêpe satin ou velours	P. T. W	1	綢緞絲絨	1	P. T. C.	Crape, satin or velvet
Daim, corne de, pour médecine	P. ,, ,,	double 1	鹿茸 (藥品)	double 1	P. ,, ,,	Deers' Horns, for medicine
Dentelles	P. T. ,,	1	花邊			
Ebène	P. T. ,,	1	黑檀木	1	P. T.	Ebony
Ebène, articles en	P. ,,	1	檀木器	1	P. ,, ,,	Ebony ware
			繡品	1	P. ,, ,,	Embroideries
			彫刻品	1	P. ,, ,,	Engravings
			羽毛 (裝飾用)	1 ^{1/2} us 30 %	P. ,, ,,	Feathers for ornaments
			玉石模型	1	P. ,, ,,	Figures, alabaster
Frai ou oeufs de poisson	P.	1	魚秧	1	P. ,, ,,	Fish seed or spawn
Fourrure et soie, vêtements de	P. T. W	1	皮衣及綢緞衣服	1	P. ,, ,,	Fur and silk clothing
Fourrures	P. T. W	1	皮貨	1	P. T. C.	Furs
			綢緞衣服及皮衣	1	P. T. C.	Garments, silk or fur
Gaze velours	P. T. W	1	縐紗絲絨	1	P. T. C.	Gauze, velvet
Ginseng	P. ,, ,,	1	人參	double 1	P. ,, ,,	Ginseng
			金銀線辮	1	P. ,, ,,	Gold and silver lace or thread
			鍍金銀器	1	P.	Gold and silver plated wares
Gravures	P.	1	雕刻品			
			鹿茸 (藥品)	double 1	P.	Horns, Deers' for medicine
Jade et pierres de Jade	P.	1	玉及寶石	1	P. ,, ,,	Jade and Jade stones

Classification des Marchandises de Haute Valeur 貴重物品分等表 High Value Goods Classification

Noms des Articles en Français	Remarques	Classes	華文貨物名稱	Class	Remarks	Noms of Article in English
			珠寶飾物	1	P. T. C.	Jewellery and Trinkets
			絲邊	1	P. T. "	Lace
Marbre, sculptures décoratives	P. T. W	1	雲石 (裝飾 或雕刻者)	1	P. T. C.	Marble, Decorative Carved
" statues	P. T. W	1	雲石肖像	1	P. T. C.	" statuary or Figures
Musc	P. " "	double 1	麝香	double 1	P. " "	Musk
Nids d'oiseaux	P. " "	double 1	燕窩	double 1	P. " "	Nests, Birds'
Oiseaux et animaux empannés en cuisses	P. " "	1	裝箱禽獸標本			
			油畫	1	P. " "	Oil Paintings
Or et Argent, dentelles ou fil d'	P.	1	金銀線辮			
" " " objets plaqués	P.	1	金銀器皿			
Ornements en albatre	P.	1	玉石裝飾品	1	P. " "	Ornaments, alabaster
			金銀裝飾品	1 plus 30%	P. " "	Ornaments, Gold or Silver
Peintures Dessins et Gravures	P. " "	1	圖畫及雕刻品	1	P. " "	Paintings, Drawings and Engravings
Perles et Pierres précieuses	P. " "	double 1	珍珠寶石	1	P. " "	Pearls and Precious stones
Parfumerie	P. " "	1	香料香水	1	P. " "	Perfumery
Peintures de valeur	P. " "	1	貴重圖畫	1	P. " "	Pictures, Valuable
Pièces de soie	P. T. W	1	綢緞疋頭	1	P. T. C.	Piece Goods, Silk
Plaqué articles en or ou argent	P. " "	1	鍍金銀器	1	P. " "	Plated wares, Gold or Silver
Plumes pour ornements	P. " "	1 plus 6%	細羽飾品			
Poterie d'art	P. " "	1	精細陶器	1	P. " "	Pottery, Art

Classification des Marchandises de Haute Valeur 貴重物品分等表

High Value Goods Classification

Noms des Articles en Français	Remarques	Class	華文貨物名稱	Class	Remarks	Names of Article in English
Précieuses, pierres	P.	double 1	寶石	double 1	P.	Precious Stones
			水銀	1	P. ,, ,,	Quicksilver
Satin ou velours	P. T. W	1	緞或絨	1	P. T. C.	Satin or Velvet
,, tresses de	P. T. ,,	1	緞帶	1	P. T. ,,	,, Braid
,, Crepe ou gaze de velours	P. T. W	1	縲紗或紗羅	1	P. T. C.	,, Crepe or Velvet Gauze
			魚秧	1	P. ,, ,,	Seed or Spawr, Fish
Sculptures de valeur en ivoire ou bois	P. ,, ,,	1	象牙或木質貴重 雕刻品			
Soie et Fourrures, Vêtements de	P. T. W	1	綢緞衣服及皮衣	1	P. T. C.	Silk and Fur Clothing
,, tresses de	P. T. ,,	1	絲帶	1	P. T. ,,	,, Braid
,, vêtements indigè- nes en	P. T. W	1	中國綢緞衣料	1	P. T. C.	,, Cloth Materials Native
,, broderies de	P. ,, ,,	1	刺繡綢緞	1	P. ,, ,,	,, Embroidery
,, non dénommées	P. T. W	1	綢緞(除另定外)	1	P. T. C.	,, e.o.h.p.
,, pièces de	P. T. W	1	綢緞疋頭	1	P. T. C.	,, Piece Goods
,, fil de	P. ,, ,,	1	絲線	1	P. ,, ,,	,, Thread
			銀絲線帶	1	P. T. ,,	Silver Lace or Thread
			銀首飾	1 plus 50 %	P. ,, ,,	,, Ornaments
			鍍銀器	1	P. ,, ,,	,, Plated Ware
Statues en albatre	P. ,, ,,	1	石膏像			
			絲線	1	P. ,, ,,	Thread, Silk
			銀絲線帶	1	P. T.	Thread Silver Lace or
			珠寶飾物	1	P. ,, ,,	Trinkets and Jewellery
Tressés de soie et Satin	P. T.	1	緞帶			
Velours	P. T. W	1	絲絨	1	P. T. C.	Velvet
,, Gaze de	P. T. W	1	絲絨製頭綢	1	P. T. C.	,, Gauze
Vêtements de soie et fourrures	P. T. W	1	綢緞衣及皮衣			
Vêtements de soie indigènes	P. T. W	1	中國綢衣			
Vif Argent	P. ,, ,,	1	水銀			

CLASSIFICATION SPÉCIALE
D S
EXPLOSIFS
ET
AUTRES MARCHANDISES
DANGEREUSES TRANSPORTÉES
PAR TRAINS DE MARCHANDISES

Aucun explosif ou autres articles dangereux même ceux prévus à cette classification spéciale avec conditions de transport, ne seront dans aucune circonstance acceptés au transport à moins d'instructions spéciales du Chef du Trafic et Mouvement, prévues de 48 heures et passeport.

貨車裝運
爆炸及其他險危物品
特別分等表

除由車務處長特飭裝運四十八點鐘以前通知並持有護照外無論何種爆炸或其他危險物品即經本特別分等表內所定運送條款之物品概不收受裝運

SPECIAL CLASSIFICATION
OF
EXPLOSIVE
AND
OTHER DANGEROUS GOODS
BY
GOODS TRAINS

No explosive or other dangerous goods, even those provided for in the special classification with conditions of carriage will under any circumstances be accepted for conveyance, unless under special instructions from the Traffic Manager.

Explosifs et Autres Articles Dangereux

Explosive and Other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
ACIDE, Acétique	111	醋酸木酸	111	ACID, Acetic or Wood
„ Arseniqueux	112	砒銻酸	112	„ Arsenic
„ Carbonique	111	石炭酸	111	„ Carbonic
„ Formique	111	蟻酸	111	„ Formic
„ Hydrochlorique, Muriatique, Esprit de sel	111	鹽強水或鹽酸	111	„ Hydrochloric or Muriatic, or Spirit of Salt
„ Nitrique ou Eau forte	112	硝酸	112	„ Nitric, or Aquafortis
„ Picrique sec	112	畢克立克酸	112	„ Picric dry
„ Sulfurique ou Huile de Vitriol	112	硫酸	112	„ Saphuric, or Oil of Vitriol
„ Sulfureux	112	亞硫酸	112	„ Sulphurous
ALCOOL	111	火酒	111	ALCOHOL

Explosifs et Autres Articles Dangereux

Explosive and Other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
ALLUMETTES, en bois en cire, etc.	113	火柴		
AMMONIAQUE Anhydre	112	亞摩呢阿	112	AMMONIA, ANHYDROUS
„ Solution d'	112	亞摩呢阿水	112	AMMONIA SOLUTION
ANHYDRE, Ammoniaque	112	軍火	110	AMMUNITION
		亞摩呢阿		
		硝酸	112	AQUAFORTIS, or N.tric Acid
ARSENIC	112	砒霜		
ARSENIQUEUX Acide	112	砒酸		
		包裹布 (有油者)		BAGGING, OILY
BENZINE	110	石腦油	110	BENZINE
BENZOL	110	安息香油	110	BENZOL
BENZOLINE	110	汽油	110	BENZOLINE
		炸藥彈	110	BLASTING CARTRIDGES
		炸藥	110	„ POWDER
CALCIUM, CARBURE DE	113	鈣炭精	113	CALCIUM CARBIDE, OR CARBIDE OF CALCIUM
CANEVAS HUILÉS	113	油帆布	113	CANVAS, OILY
„ VÊTEMENTS EN	113	油帆布衣服	113	„ CLOTHING, OILY
CAPSULES A PERCUSSION	110	銅帽子	110	CAPS, PERCUSSION
CARBURE DE CALCIUM	113	鈣炭精	113	CARBIDE OF CALCIUM CALCIUM CARBIDE
		石炭酸	111	CARBONIC ACID
CARTOUCHES pour Canons, obus, Mines, Explosifs	110	藥彈	110	CARTRIDGES for Cannon, Shells Mines, Blasting or other like purpose

Explosifs et Autres Articles Dangereux

Explosive and Other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
CARTOUCHES pour petites armes	110	小鎗彈	110	CARTRIDGES for Small Arms, Safety
„ de chasse	110	獵鎗彈	110	„ Sporting
CHIFFONS huilés	113	油破絮		
CHIMIQUES, Produits Dangereux, Corrosifs Poisons	{ 111 112	危險性侵蝕性及有毒性之化學品	{ 111 112	CHEMICALS, Dangerous Corrosive and Poisonous
CHLORATE DE POTASSE	113	石鹼硝	113	CHLORATE OF POTASH
		油布	113	CLOTH, Cotton or Linen Oil-dressed
		油帆布衣服	113	CLOTHING, Oily Canvas
CORDITE	110	青的 (英國炮彈藥)	110	CORDITE
		鞭炮烟火	110	CRACKERS and FIREWORKS
DÉCHETS HUILÉS	113	油棉絮		
DÉTONATEURS	110	霧信炮, 警雷	110	DETONATORS
DYNAMITE	110	炸藥	110	DYNAMITE
EAU FORTE ou ACIDE NITRIQUE	112	硝酸		
EMBALLAGES HUILÉS	113	油包裹布		
ESPRIT de SEL	111	鹽強水		
ESPRIT de VIN	111	酒精		
ESSENCE de METHYLE	111	木精火酒		
„ pour moteurs	110	汽油		
„ rectifiés	111	精製汽油		
EXPLOSIFS	110	爆炸物品	110	EXPLOSIVES
EXPLOSIBLES CARTOUCHES	110	鎗彈 (爆炸的)		
„ POWDRE	110	炸藥		

Explosifs et Autres Articles Dangereux

Explosive and Other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
		硫酸滅火器	112	FIRE EXTINGUISHERS, Charged with Sulphuric Acide
FEUX d'ARTIFICE et PÉTARDS	110	烟火爆竹	110	FIREWORKS and CRACKERS
FORMIQUE, ACIDE	111	蟻酸	111	FORMIC ACID
FULMICOTON	110	無烟火藥		
FUSÉES d'obus amorcées	110	開花彈引火線包含有 引火物料者	110	FUSES for Shells, Containing their own means of ignition
GAZ COMPRIMÉS	113	各種氣質裝有熟 鐵筒內者	113	GASES, Compressed, of all kinds, in wrought iron cylinders
GAZOLINE	110	汽油	110	GASOLINE
		火棉	110	GUNCOTTON
		火藥	110	GUNPOWDER
HUILÉE SOIE	113	油綢		
HUILES MINÉRALES	111	礦油		
„ EMBALLAGES	113	油包布		
„ CANEVAS	113	油帆布		
„ CANEVAS		油帆布衣		
VÊTEMENTS EN	113			
HUILÉS PAPIERS	113	油紙		
„ CHIFFONS	113	油破絮		
„ PARAPLUIES	113	油傘		
„ DÉCHETS	113	油棉絮		
HYDROCHLORIQUE ACIDE	111	鹽酸或鹽強水	111	HYDROCHLORIC ACID, or MURIATIC ACID, or SPIRIT OF SALT
IMPERMÉABLES HUILÉS	113	油雨衣		

Explosifs et Autres Articles Dangereux

Explosive and Other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
INCENDIE EXTING- TEURS d'INCENDIE LIQUIDES	112	易燃流質	112	INFLAMMABLE LIQUIDS
KÉROSENE	111	煤油	111	KEROSENE OIL
		各種火柴	113	MATCHES, Lucifer, Vestas, Wax Vestas, etc.
MÉTHYLE, ESSENCE DE	111	木精火酒	111	METHYLATED SPIRIT
MINÉRALES, HUILES	111	礦油	111	MINERAL OILS, including Kerosene
MOTEURS ESSENCE pour	110	汽車油	110	MOTOR SPIRIT
MUNITIONS	110	軍火		
MURIATIQUE ACIDE	111	鹽酸或氫強水	111	MURIATIC ACID, or HYDROCHLORIC ACID, or SPIRIT OF SALT
NAPHTE (coal Tar)	110	石腦油 (黑煤油) {參看礦油}	110	NAPHTHA (Coal Tar) {see Mineral Oils}
NITRE ou NITRATE de POTASSE	112	硝石油	112	NITRE or NITRATE OF POTASH, (Saltpetre)
NITRIQUE ACIDE ou EAU FORTE	112	硝酸	112	NITRIC ACID or AQUAFORTIS
		油綢	113	OILED SILK
		硫酸	112	OIL OF VITRIOL or SULPHURIC ACID
		礦油	111	OILS, MINERAL, Including Kerosene
		油衣	113	OILSKINS
		油包裹布	113	OILY BAGGING
		油帆布	113	„ CANVAS
		油帆布衣	113	„ „ CLOTHING
		油紙	113	„ PAPER

Explosifs et Autres Articles Dangereux

Explosive and other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
		油破布	113	OILY RAGS
		油傘	113	„ UMBRELLAS
		油絮	113	„ WASTE
OBUS AMORCÉS	110	開花彈		
PAPIER HUILÉ	113	油紙	113	PAPER, OILY
PARAPLUIES EN PAPIER OU TOILE HUILÉS	113	油紙傘或油布傘		
PÉRCUSSION, CAPSULES à	110	銅帽子	110	PERCUSSION CAPS
PÉTARDS ET FEUX D'ARTIFICE	110	花砲		
PÉTROLE	110		110	PETROL and PETROLEUM
PICRIQUE, ACIDE	111	火油及煤油	111	PICRIC ACID, D.y
POISONS, PRODUITS CHIMIQUES ou DAN- GEREUX	112	乾畢克立克酸	112	POISONOUS, DANGE- ROUS and CORROSI- VE CHEMICALS
POTASSE CHLORATE de	111	毒性危險性	111	
„ NITRE ou NITRATE de (Salpêtre)	112	及有侵蝕性之化學品	112	
POUDRE EXPLOSIBLE	113	飯錄強礮	113	POTASH, CHLORATE of
„ A CANON	112	硝酸鉀	112	POTASH, NITRE or NITRATE of (Saltpetre)
	110	炸藥	110	POWDER, BLASTING
		火藥		„ GUN
		油破布	113	RAGS, OILY
		雨衣 (油衣)	113	RAINCOATS (Oilskins)
		精煉火酒	111	REFINED SPIRIT
		保險的小軍器所用之 藥彈	110	SAFETY SMALL ARMS CARTRIDGES
SALPÊTRE (Nitre ou Nitrate de Potasse)	112	硝酸鉀	112	SALTPETRE (Nitre or Nitrate of Potash)

Explosifs et Articles Dangereux

Explosive and Other Dangerous Goods

Noms des Articles en Français	Page	華文貨物名稱	Page	Names of Article in English
SOIE HUILÉE	113	裝有火藥之砲彈	110	SHELLS filed, containing their own means of ignition
		油綢	113	SILK, OILED
		小鎗彈	110	SMALL ARMS CARTRIDGES
		木精火酒	111	SPIRIT, Methylated
		汽車油	110	„ Motor
		精煉火酒	111	„ Rectified
		鹽強水或鹽酸	111	SPIRIT OF SALT, or HYDROCHLORIC ACID, or MURIATIC ACID
		酒精	111	SPIRIT OF WINE
		松節油精	111	SPIRITS of TURPENTINE
		鎗彈	110	SPORTING CARTRIDGES
SULFURIQUE, ACIDE	112	硫酸	112	SULPHURIC ACID or OIL of VITRIOL
SULFUREUX, ACIDE	112	亞硫酸	112	SURPHUROUS ACID
TÉRÉBENTHINE, ESSENCE de	111	松節油精	111	TURPENTINE, SPIRITS of
TOILE HUILÉE	113	油布 油紙傘 油布傘	113	UMBRELLAS, Oil paper or Oil cloth
VÊTEMENTS HUILÉS	113	油衣		
VITRIOL ou ACIDE SULFURIQUE	112	硫酸	112	VITRIOL, OIL OF, or SULPHURIC ACID
VIN ESPRIT de	111	油梨	113	WASTE, OILY
		酒精	111	WINE, SPIRIT OF
		木酸或醋酸	111	WOOD or ACETIC ACID

General Classification of Goods		Classification Générale des Marchandises	
EXPLOSIFS MUNITIONS		CLASSE	CONDITIONS DE TRANSPORT
Capsules à percussion		3	Doivent être emballés en caisses solides. Une étiquette mentionnant la nature du contenu imprimée en gros caractères doit être attachés solidement à chaque colis.
Cartouches de sûreté pour petites armes		3	
Cartouches de chasse		3	
Fusées de sûreté		3	En caisses métalliques et chargées dans des wagons spéciaux par trains de marchandises seulement
Cartouches pour canons, mines, explosifs ou autres buts, étuis d'obus, fusées d'obus		1 ^{er} plus 50 %	
Poudre explosive	En caisse en bois	1 ^{er} plus 50 %	Ces articles doivent être transportés par trains de marchandises seulement et lorsqu'ils sont emballés en caisses ou cylindres de métal ils doivent être chargés dans des wagons spéciaux.
Cordite	En pétards contenus dans des emballages en bois		
Dynamite	En cylindres ou caisses de métal		
Poudre à canon			
Fulmicoton			
Détonateurs	(non signaux de brouillard)	1 ^{er} + 50 %	Doivent être emballés en caisses solides. Une étiquette indiquant la nature des marchandises imprimée en gros caractères doit être attachés à chaque colis,
Pétards et feux d'artifices indigènes		3	Doivent être proprement emballés pour éviter toute chance d'incendie.
„ „ „	e.o.h.p.	1 ^{er} + 50 %	
BENZINE	Emballés en fines convenablement fermés	2	Chaque colis doit avoir une étiquette attachée imprimée en gros caractères et portant les mots "Très inflammable" établissant la nature précise et le nom du contenu, les noms et adresses de l'expéditeur et des destinataires.
Benzol			
Benzoline			
Gazoline	En barils de fer hermétiquement fermés		
Essence pour moteurs			
Téréb.			

Pour tous ces articles, il y a lieu d'appliquer en plus la taxe fixe.

General Classification of Goods		Classification Générale des Marchandises	
LIQUIDES INFLAMMABLES		CLASSE	CONDITIONS DE TRANSPORT
Pétrole en citernes		2 ^{Bis} plus 15 %	Excepté lorsqu'il s'agit de chargements de wagons complets, chaque colis doit avoir une étiquette attachée, imprimée en gros caractères et portant le mot "Inflammable" indiquant la nature du contenu et donnant les noms de l'expéditeur et du destinataire.
Huiles minérales y compris Kérosène	En tines	2	
Essence de Méthyle	En tonneaux caisses ou barils de fer	2	Chaque colis doit avoir une étiquette attachée, imprimée en gros caractères, portant le mot "Inflammable", indiquant la nature du contenu, les noms et adresses des expéditeurs et destinataires.
Alcool	En tonneaux ou barils de fer	1 ^{Bis} + 25 %	
Essence rectifiés		2	
Esprit de vin		2	
Essence de téthéa-thine	En tines de paniers e.o.h.p.	2	
Acide acétique ou acide de bois	En touries	1 ^{Bis} + 25 %	
	En barriques e.o.h.p.	2	
Acide carbonique	En barriques	3	
	En barriques ou barils de fer	4	
	En tines emballées en caisses e.o.h.p.	3	
Acide formique	En tines emballées en caisses e.o.h.p.	2	
	En barriques e.o.h.p.	3	
Acide hydrochlorique ou acide muriatique ou Esprit de sel	En barriques e.o.h.p.	1 ^{Bis} + 25 %	
	En touries	2	
Acide hydrochlorique ou acide muriatique ou Esprit de sel	En bouteilles emballées dans des caisses ou bourriches ne contenant pas d'ammoniaque	2	Notice spéciale.

Pour tous ces articles il y a lieu d'appliquer en plus la taxe fixe.

General Classification of Goods		CLASSSE	Classification Générale des Marchandises
PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX CORROSIFS OU VÉNÉREUX	EMBALLAGES		CONDITIONS DE TRANSPORT
Acide Nitrique ou Eau forte	En tourées, en jarres de grès ou en bouteilles convenablement protégées	1 ^{Bis} + 25 %	cuis et marchandises publiques ou avec des explosifs ou des liquides inflammables.
Acide Picrique sec	Comme la poudre à canon	1 plus 50 %	
Acide Sulfurique ou Huile de Vitriol	En tourées ou bouteilles emballées en caisse En barils ou tonneaux d'acier	1 ^{Bis} + 25 %	Chaque colis doit avoir une étiquette en gros caractères indiquant la nature du contenu, les noms et adresses des expéditeurs et destinataires.
Acide Sulfureux (solution)	En barriques En bouteilles emballées	2 1 ^{Bis} + 25 %	
AMMONIAQUE en solution	En barriques ou barils de fer	3	
Ammoniaque Anhydre	En bouteilles emballées	1 ^{Bis} + 25 %	
Arsenic, acide			
Arsenic	En caisses, barriques, ou barils de fer (non transporté en sacs)	2	
Appareils extincteurs d'incendie chargés d'Acide Sulfurique	En caisses en bois convenablement emballés	2	
Salpêtre (nitre ou Nitrate de potasse)	En sacs ou barriques	3	

Pour tous ces articles il y a lieu d'appliquer en plus la taxe fixe.

General Classification of Goods	Classification Générale des Marchandises	
DIVERS—ALLIEMENTS. MARCHANDISES—HUILES, ETC.	CLASSE	
	CONDITIONS DE TRANSPORT	
Chlorate de Potasse	2	<p>chandises susceptibles d'être endommagées par ces articles, telles que produits alimentaires, produits textiles, cuirs et marchandises publiques ou avec des exposifs ou des liquides inflammables.</p>
<p>En barils de fer ou en touries de papier de force suffisante pour empêcher le contenu d'échapper en cas de manutention rude.</p> <p>En jarres de verre ou bouteilles emballées en caisses</p>		
Allumettes de toutes sortes,	1 ^{Bis} 4-25%.	<p>Ces marchandises doivent être emballées en caisses solides pour éviter tout dommage en cours de route et de telle façon qu'elles ne puissent s'enflammer par friction.</p>
Allumettes de cire, importées	1 ^{Bis} 1-5%.	
„ „ „ indigènes	3	
Toile, Coton, Lin, Ombrelles, huilés	3	<p>Ces articles doivent être convenablement emballés de façon à prévenir contact avec des étincelles ou du feu et doivent être chargés dans des wagons couverts.</p>
Soie huilée	2	
Emballages huilés	3	
Papier huilé	3	
Parapluies en papier huilé	3	
Chiffons huilés	3	
Déchets huilés	3	
Canevas huilés	3	
Vêtements huilés	3	
Peaux huilées. Imperméables, etc...	3	
Carbure de calcium emballé en tines hermétiquement fermées	1 ^{Bis} 4-25%.	<p>Chaque colis doit porter en gros caractères : "Carbure de calcium". "Craint l'humidité" et mentionner les noms et adresses des expéditeurs et destinataires.</p> <p>A transporter en wagons couverts seulement.</p>
Gaz Comprimés de toutes sortes en cylindres forgés solidement emballés en caisses	2	

Pour tous ces articles il y a lieu d'appliquer en plus la taxe fixe.

TARIF DE TRANSPORT DES ANIMAUX PAR TRAINS DE MARCHANDISES
(Observation. — Celui approuvé par le Ministère et mis en vigueur depuis
le 1^{er} Janvier 1921 est annulé)

Noms des articles en français	華文貨物名稱	Names of article in english	Tarif par tête et par Kilom.
Animaux vivants (en colis convenables et faciles à por- ter assez forts pour suppor- ter le poids du contenu)	活牲畜 裝以堅固之箱籠 便于起卸并足以 抵内容物力之重 量者	Animals, Live (in conve- nient portable packages, strong enough to bear the weight of their contents)	2 ^e classe
Animaux sauvages	野獸類	Animals, Wild	Arrangements spéciaux
Veaux	犢	Calves	1/2 cent.
Chameaux	駱駝	Camels	4 cents
Bétail à corne	牛	Cattle	2 cents
Buffles	水牛	Buffaloes	3 cents
Vache et son veau	牝牛及小牛跟隨	Cow, With Calf at Feet	2 cents
Chiens	狗	Dogs	1 cent
Anes	驢	Donkeys	1 cent et 1/2
Chèvres	山羊	Goats	1/4 cent
Chevaux	馬	Horses	3 cents
Mules	騾	Mules	2 cents
Gibier vivant (En colis con- venables et faciles à porter assez forts pour supporter le poids du contenu)	獵獲活禽獸 裝以堅固之箱籠 便于起卸并足以 抵内容物力之重量 者	Game Live (in convenient portable packages, Strong enough to bear the weight of their contents)	2 ^e classe
Lièvre et lapins vivants	活家兔及野兔	Hares and rabbits, Live	Voir gibier

Noms des articles en français	華文貨物名稱	Names of article in english	Tarif par tête et par kilom.
Cochons	猪	Pigs	1/2 cent
Petits pores (en colis convenables et faciles à porter assez forts pour supporter le poids du contenu)	小豬 裝以堅固之箱籠 便于起卸并足抵 內容物力之重量 者	Sucking Pigs (in convenient portable packages, strong enough to bear the weight of their contents)	4 ^e classe
Poulaillers	小馬	Ponies	2 cents
Volaille vivante (en colis convenables et faciles à porter assez forts pour supporter le poids du contenu)	活鷄鴨類 裝以堅固之箱籠 便于起卸并足抵 內容物力之重量 者	Poultry, Live, Chickens, Ducks, etc. (in convenient portable packages strong enough to bear the weight of their contents)	2 ^e classe
Moutons	綿羊	Sheep	1/4 cent.

1. Tous les bestiaux sont transportés aux risques des expéditeurs seulement.
2. Tous les chargements de bestiaux doivent être accompagnés par un convoyeur au moins. Un convoyeur est transporté gratuitement pour chaque expédition dont les frais de transport atteignent au moins 30 cents par km. ; les autres doivent être pourvus d'un billet de 3^e classe.
3. Le chemin de fer ne se charge pas de nourrir ou d'abreuver les bestiaux en cours de route à moins d'arrangement spéciaux, faits préalablement avec ses agents. Une taxe spéciale est prélevée pour ce service, lorsqu'il est effectué par le personnel du chemin de fer.

Ces articles s'appliquent au trafic local et direct.

4. La taxe minima de chaque expédition des animaux par trains de marchandises est l'application du tarif sur les 50 kms. Si le transport ainsi calculé n'atteint pas 0 \$ 25 on perçoit aussi 0 \$ 25.

TARIF DE TRANSPORT DE VÉHICULES PAR TRAINS DE MARCHANDISES
(Observation. — Celui approuvé par le Ministère et mis en vigueur depuis
le 1^{er} Janvier 1921 est annulé)

Noms des articles en français	華文貨物名稱	Names of article in english	Tarif
Automobiles Les réservoirs d'automobiles doivent être vidés, nettoyés et libres de gaz avant d'être acceptés au transport.	摩托車 必須將汽車各箱內油汽放盡並通洗擦乾淨然後接受裝運不得留有蒸汽在內	Automobiles The tanks of automobiles must be emptied and thoroughly clean and free from vapour before being accepted for conveyance.	15 cents par Kilomètre. Lorsque deux ou plusieurs voitures sont chargées sur un seul wagon les voitures en supplément sont taxées 10 cents par kilomètre.
Brouettes ou charrettes à bras, 1 roue	單輪手車	Barrows, hand or wheel (1 wheel)	1/2 cent par kilomètre.
Brouettes, ou charrettes à bras, 2 roues	兩輪手車	Barrows, hand or wheel (2 wheels)	1 cent par kilomètre.
Bateaux et canots, petites dimensions pouvant se charger avec d'autres marchandises	小舟 可以與他貨一齊裝運者	Boats and Canoes, small, such as can be loaded with other goods	2 ^e classe
Bateaux, e. o. h. p.	小艇 除另定外	Beats, e. o. h. p.	15 cents par kilomètre. Lorsque deux ou plusieurs bateaux sont chargés sur un seul wagon, les bateaux en supplément sont taxés 10 cents par kilomètre.

La taxe minima pour transport de véhicules par trains de marchandises est l'application du Tarif sur 100 kilomètres. Si le frais du transport ainsi calculé n'atteint pas 0 \$ 50, on perçoit néanmoins 0 \$ 50.

Noms des articles en français	華文貨物名稱	Names of article in english	Tarif
Charrettes et Boggéys, 2 roues	二輪輕車	Carriages and Buggies (2 wheels)	4 cents par Km.
Charrettes et Boggéys, 4 roues	四輪輕車	Carriages and Buggies (4 wheels)	6 cents par Km.
Charrettes Chinoises	中國大車或轎車	Carts, Chinese	2 cents par Km.
Cycle, Motor	摩托自行車	Cycles, motor	
Les réservoirs des moto-cycles doivent être vidés, nettoyés et exempts de gaz avant d'être acceptés au transport	必須將汽車各箱內油汽放盡並通行洗擦乾淨然後接收裝運不得留有蒸汽在內	The tanks of Motor cycles must be emptied and thoroughly clean and free from vapour before being accepted for conveyance	6 cents par Km.
Rickshaws	東洋車	Jirikshaws	2 cents par Km.
Perambulators ou voitures d'enfants	小孩車	Perambulators	1 cent par Km.
Rouleau compresseur	限路蒸汽車	Road Rollors, Steam	Arrangements spéciaux.
Chaises à porteur (mandarinales)	大轎	Road Chairs (Mandarin)	6 cents par Km.
Chaises (osier)	藤製涼轎	Sedan chairs (Basket or Wicker ware)	1 cent par Km.
Cercueils vides	空棺	Coffins (Empty)	75 % d'un billet de 1 ^{er} classe. Minimum de perception : 1 \$ 50
Cercueils avec corps	靈柩	Coffins with Corpses	Un billet de 1 ^{er} classe. Minimum de perception 3 dollars.

Les transports de cercueils avec corps doivent être convoyés par une personne responsable. Le convoyeur doit être muni d'un billet de la classe où il désire prendre place et doit s'occuper du chargement et du déchargement du cercueil.

Toute personne qui désire expédier un cercueil avec corps doit aviser le chemin de fer à l'avance afin de permettre de prendre les dispositions nécessaires pour le transport.

Faute de préavis le chemin de fer ne peut être tenu de transporter le cercueil par un train désigné.

TARIFS POUR TRANSPORT DE SYCEES, MONNAIE, BILLETS DE BANQUES, ETC. PAR TRAINS DE MARCHANDISES

BILLETS DE BANQUES (en cours ou signés)
 Prêts à être démis)
OBLIGATIONS, ACTIONS, et AUTRES VALEURS NEGOCIABLES)

MONNAIE, or ou argent, CARTES TIMBRÉES FEUILLES D'OR

TIMBRES POSTE et TIMBRES TAXES.
 1) Les articles ci-dessus mentionnés seront taxés aux tarifs suivants par \$ 1000 ou fraction.
 Pour distance ne dépassant pas

150 kilomètres	\$1,00
distance de 150 kil et ne dépassant pas 300 kilomètres	\$1,80
distance de 300 kil et ne dépassant pas 450 kilomètres	\$2,10
distance de 450 kil et ne dépassant pas 600 kilomètres	\$2,40
distance de 600 kil et ne dépassant pas 750 kilomètres	\$2,60
distance de 750 kil et ne dépassant pas 900 kilomètres	\$2,75
Chaque distance de 150 kilomètres au dessus de 900,	\$0,10

2) Pour calculer la taxe sur l'argent en sycee, un taël d'argent sera considéré comme équivalent \$1,40 et pour l'or un taël d'or sera considéré équivalent à 50 \$00.

3) Les billets de banque en cours ou signés prêts à être émis et toutes valeurs semblables seront taxés à leurs valeurs nominale.

4) Les pièces de monnaie en cuivre ou bronze seront taxés à la 3^e classe.

貨車運送元寶金銀塊銀行鈔票等項價目表

銀行鈔票 (通用鈔票或已簽字預備發行之鈔票)
 債票股票及其他交易證券

金銀塊及金銀條
 印有郵票之明信片
 金葉
 郵票及印花票

一。上列各件價值每值一千元或不及一千元者應收之運費如下
 一百五十公里以內洋一元

一百五十公里以上三百公里以內	洋一元八角
三百公里以上四百五十公里以內	洋二元一角
四百五十公里以上六百公里以內	洋二元四角
六百公里以上七百五十公里以內	洋二元六角
七百五十公里以上九百公里以內	洋二元七角五分
九百公里以上每多一百五十公里或不及一百五十公里加收洋一角	

二。計算銀銀塊運價時每年銀一兩應作等於洋一元四角金塊每金一兩應作等於洋五元計算

三。銀行鈔票無論現已通用或已簽字預備發行者概照票面價值收運費

四。銅幣應照三等運價收運費

RATES FOR SYCE, E BULLION, BANK NOTES ETC. BY GOODS TRAINS

BANK NOTES (current or signed ready for issue)
BANDS, SHARES and other NEGOTIABLE DOCUMENTS

BULLION or COIN, Gold or Silver, CARLS with Samps THEREON, GOLD LEAVES, POSTAGE AND TAX STAMPS.

1. The above mentioned articles will be charged for at the following rates for each \$1000 or part thereof of value:—
 For distances not exceeding

150 kilometres	\$1,00
" above 150 but not exceeding 300 kilometres	\$1,80
" " 300 but not exceeding 450 kilometres	\$2,10
" " 450 but not exceeding 600 kilometres	\$2,40
" " 600 but not exceeding 750 kilometres	\$2,60
" " 750 but not exceeding 900 kilometres	\$2,75
For each 150 kilometres of distances or part thereof above 900 kilometres	\$0,10

2. In calculating the rate for silver sycee or silver in bullion one Silver Taël shall be taken as equal to \$1,40 and for gold in bullion or leaves, one Gold Taël shall be taken as equal to \$50,00

3. Bank Notes, current or signed ready for issue, and the like shall be charged at their face value.

4. Copper or Bronze coins will be charged at Class 3 Rate.

FRAIS DE TRACTION POUR LOCOMOTIVE ET VEHICULES VIDES ROULANT SUR RAIL.

LOCOMOTIVES (vides) avec ou sans tender dépassant 40 tonnes \$1,00 par kil. ne dépassant pas 40 tonnes \$0,75 " " Tendres séparés \$0,50 " " Voitures à voyageurs de toutes classes \$0,75 " " Wagons à marchandises par tonne de capacité \$0,01 " "

拖送機車及空載車輛能自輪轉者之價目表

機車(未發蒸汽者)附挂有煤水車或未挂有煤水車重量在四十噸以上每公里洋一元
重量在四十噸以內每公里洋七角五分
煤水車(未附挂者)每公里洋五角
各等客車每公里洋七角五分
貨車每噸載重每公里洋一分

HUALAGE CHARGES FOR LOCOMOTIVES AND EMPTY VEHICLES RUNNING ON THEIR OWN WHEELS.

LOCOMOTIVES (not in steam) with or without tender : — Exceeding 40 Tons in weight \$1,00 per kil. Not exceeding 40 Tons in weight \$0,75 " " TENDERS (unattached) \$0,50 " " PASSENGER CARS, all classes \$0,75 " " GOODS CARS, per ton of carrying capacity \$0,01 " "

EMBALLAGES VIDES EN RETOUR PAR TRAINS DE MARCHANDISES.

Les emballages vides envoyés pour être retournés vides après transport seront taxés au demi tarif de la classe à laquelle ils appartiennent, indiqués dans la Classification Générale.

貨車運輸回頭空箱等價目

凡空箱等運往新渝裝貨或由新渝運往成都由鐵路運送後送回原處者當視何種物類概照普通貨物分等中所載之運費折半核收

RETURNED EMPTIES BY GOODS TRAIN.

Empties, sent to be fitted for conveyance by rail, will be charged half the class rates as shown in the General Classification.

